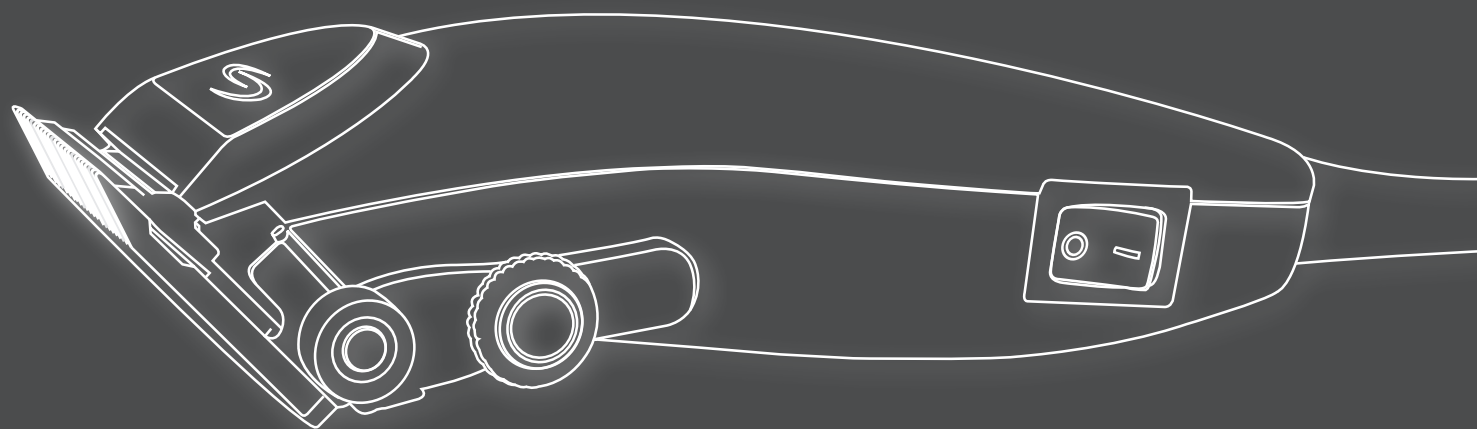




trimmer & clipper



GUIDA ALL'USO - GARANZIA
USER GUIDE - WARRANTY

ITA	pag 3
ENG	pag 4
ESP	pag 5
FRA	pag 6
DEU	pag 7
NOR	pag 8
SER	pag 9
UKR	pag 10
RUS	pag 11
RUM	pag 12
SA	pag 13
ČES	pag 14
NED	pag 15
POL	pag 16
TÜR	pag 17
CRO	pag 18
ALB	pag 19
DAN	pag 20
SVE	pag 21
POR	pag 22
HUN	pag 23
EAA	pag 24
FIN	pag 25
JPN	pag 26

**AVVERTENZE:
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.**

- 1 - NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO CON LE MANI BAGNATE, IN LUOGHI UMIDI O SU SUPERFICI BAGNATE. NON IMMERGERLO IN ACQUA O IN ALTRI LIQUIDI.
- 2 - NON UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO IN PROSSIMITÀ DI VASCHE DA BAGNO OPPURE DI ALTRI RECIPIENTI CONTENENTI ACQUA.
- 3 - STACCARE L'APPARECCHIO DALLA SPINA QUANDO È SPENTO PERCHÉ LA VICINANZA ALL'ACQUA POTREBBE RAPPRESENTARE UNA MINACCIA, PORRE PARTICOLARE ATTENZIONE QUANDO LO SI UTILIZZA NEL BAGNO.
- 4 - EVITARE DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO ELETTRICO QUALORA SIA PRECEDENTEMENTE ENTRATO IN CONTATTO CON SOSTANZE LIQUIDE, SE PRESENTA IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DANNEGGIATO O SE SONO EVIDENTI ROTTURE SULLA PARTE ESTERNA DEL CORPO O IN QUALCHE SUO ACCESSORIO. NEL CASO IN CUI L'APPARECCHIO NON FUNZIONI CORRETTAMENTE, STACCARLO SUBITO DALLA CORRENTE E RECARSÌ IN UN CENTRO TECNICO PER UN CONTROLLO.
- 5 - AL FINE DI EVITARE RISCHI, NEL CASO IN CUI IL CAVO D'ALIMENTAZIONE RISULTI DANNEGGIATO, RICHIEDERE IMMEDIATAMENTE LA SUA SOSTITUZIONE AL PRODUTTORE, PRESSO UN CENTRO RIPARAZIONI AUTORIZZATO OPPURE RIVOLGENDOSI A PERSONALE QUALIFICATO.
- 6 - MANTENERE L'APPARECCHIO E IL CAVO DI ALIMENTAZIONE LONTANO DA FONTI DI CALORE E DA SUPERFICI SENSIBILI AL CALORE (PLASTICA, TESSUTI VINILICI, ECC.).
- 7 - NON MANEGGIARE L'APPARECCHIO ATTRAVERSO IL CAVO; DOPO L'USO EVITARE DI AVVOLGERE IL CAVO STESSO ATTORNO ALL'APPARECCHIO ANCORA CALDO.
- 8 - STACCARE L'APPARECCHIO QUANDO NON VIENE UTILIZZATO E ATTENDERE CHE SI RAFFREDDI PRIMA DI RIPORLO IN LUOGO SICURO. PER SCOLLEGARLO ESTRARRE IL CAVO DALLA SPINA.
- 9 - SE SI DESIDERA PULIRE L'APPARECCHIO, STACCARLO DALLA PRESA DI CORRENTE E LASCIARLO RAFFREDDARE. PER LA PULIZIA NON UTILIZZARE PRODOTTI AGGRESSIVI CONTENENTI PHENYLPHENOL.
- 10 - DESTINARE QUESTO PRODOTTO UNICAMENTE ALLO SCOPO PER IL QUALE È STATO CREATO.
- 11 - L'APPARECCHIO È DOTATO DI LAME PROFESSIONALI PARTICOLARMENTE AFFILATE, PORRE PERTANTO ATTENZIONE DURANTE IL SUO UTILIZZO, AL FINE DI EVITARE EVENTUALI FERITE O LESIONI.
- 12 - SE SI DESIDERA CAMBIARE UNO DEGLI ACCESSORI DI CUI L'APPARECCHIO È DOTATO, RICORDARSI DI SPEGNERLO PRIMA DI PROCEDERE A TALE OPERAZIONE.
- 13 - COME MISURA DI PROTEZIONE AGGIUNTIVA, SI RACCOMANDA DI INSTALLARE NEL CIRCUITO ELETTRICO CHE ALIMENTA IL BAGNO UN INTERRUTTORE DIFFERENZIALE (RCD, DALLA SUA ORIGINALE DITURA IN LINGUA INGLESE) CON UN LIMITE DI INTERRUZIONE CHE NON SUPERI I 30 MA. CONSULTARE IL PROPRIO ELETTRICISTA.

QUESTO APPARECCHIO PUÒ ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI A PARTIRE DALL'ETÀ DI 8 ANNI E DA PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI O CHE NON HANNO MAI USATO O NON CONOSCONO IL PRODOTTO SOLO SE ESSE SONO SORVEGLIATE O SONO STATE ISTRUITE CIRCA I MODI D'USO DELL'APPARECCHIO IN SICUREZZA E NE COMPRENDONO I RISCHI COLLEGATI. I BAMBINI NON DEVONO GIOCARE CON L'APPARECCHIO. PULIZIA E NORMALE MANUTENZIONE NON DEVONO ESSERE EFFETTUATE DAI BAMBINI IN ASSENZA DI SUPERVISIONE DI UN ADULTO.



Questo apparecchio, per la Vostra sicurezza, è stato progettato con un doppio isolamento.



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma una volta deciso lo smaltimento deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da un trattamento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

**IMPORTANT:
READ CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.
SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

- 1 - DO NOT USE THE APPLIANCE WITH WET HANDS, IN DAMP ENVIRONMENTS OR ON WET SURFACES. DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.
- 2 - DO NOT USE THIS APPLIANCE NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER.
- 3 - WHEN THE PRODUCT IS USED IN A BATHROOM OR NEAR WATER, UNPLUG IT AFTER USE SINCE THE PROXIMITY OF WATER PRESENTS A HAZARD EVEN WHEN IT IS SWITCHED OFF.
- 4 - DO NOT USE THIS ELECTRIC APPLIANCE IF IT HAS BEEN IN CONTACT WITH LIQUIDS, IF ITS POWER CORD IS DAMAGED OR IF ITS BODY AND/OR ACCESSORIES SHOW CLEAR SIGNS OF DAMAGE. IF THE APPLIANCE DOES NOT WORK PROPERLY, DISCONNECT IT FROM THE POWER IMMEDIATELY AND TAKE IT TO AN APPROVED SERVICE CENTRE.
- 5 - IF THE POWER CORD IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED IMMEDIATELY BY THE MANUFACTURER, AN AUTHORISED SERVICE CENTRE OR SIMILARLY QUALIFIED PERSONS IN ORDER TO AVOID HAZARDS.
- 6 - KEEP THE APPLIANCE AND ITS POWER CORD AWAY FROM SOURCES OF HEAT AND FROM HEAT-SENSITIVE SURFACES (PLASTICS, VINYL, ETC.).
- 7 - DO NOT HOLD OR PICK UP THE APPLIANCE BY ITS POWER CORD; AFTER USE, DO NOT WIND THE CORD AROUND THE APPLIANCE WHEN IT IS STILL HOT.
- 8 - UNPLUG THE APPLIANCE WHEN NOT IN USE AND ALLOW IT TO COOL DOWN BEFORE STORING IT IN A SAFE PLACE. TO DISCONNECT THE APPLIANCE, UNPLUG THE POWER CORD FROM THE WALL SOCKET.
- 9 - TO CLEAN THE APPLIANCE, ALWAYS DISCONNECT IT FROM THE POWER SOCKET FIRST AND LET IT COOL COMPLETELY. WHEN CLEANING, DO NOT USE AGGRESSIVE PRODUCTS CONTAINING PHENYLPHENOL.
- 10 - THIS APPLIANCE SHOULD ONLY BE USED FOR ITS INTENDED PURPOSE.
- 11 - THIS APPLIANCE HAS ESPECIALLY SHARP PROFESSIONAL BLADES, SO USE IT CAREFULLY TO AVOID INJURIES OR LESIONS.
- 12 - ALWAYS TURN THIS APPLIANCE OFF BEFORE CHANGING ONE OF ITS ACCESSORIES.
- 13 - FOR ADDITIONAL PROTECTION, THE INSTALLATION OF A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) HAVING A RATED RESIDUAL OPERATING CURRENT NOT EXCEEDING 30 MA IS ADVISABLE IN THE ELECTRICAL CIRCUIT SUPPLYING THE BATHROOM. ASK YOUR INSTALLER FOR ADVICE.

THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED.

CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.

CLEANING AND USER MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHILDREN WITHOUT SUPERVISION.



This appliance has been designed with a double-insulation system for your safety.



The symbol on the product or on the package indicates that the product should not be considered as normal domestic waste; once you have decided to dispose of it, it should be taken to the proper collection point for recycling electrical and electronic appliances. When you dispose of this product correctly, you help prevent potential negative consequences for the environment and health, which could derive from improper treatment of the product. For more detailed information on recycling this product, contact the municipal office, the local waste disposal service or the shop where it was purchased.

**ADVERTENCIAS:
LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.**

- 1 - NO UTILIZAR EL APARATO CON LAS MANOS MOJADAS, EN LUGARES HÚMEDOS O SOBRE SUPERFICIES MOJADAS. NO SUMERGIRLO EN AGUA O EN OTROS LÍQUIDOS.
- 2 - NO UTILIZAR ESTE APARATO CERCA DE BAÑERAS O DE RECIPIENTES QUE CONTENGAN AGUA.
- 3 - DESENCHUFAR EL APARATO DE LA TOMA DE CORRIENTE CUANDO SE ENCUENTRE APAGADO YA QUE LA CERCANÍA AL AGUA PODRÍA REPRESENTAR UN RIESGO, PRESTAR ESPECIAL ATENCIÓN CUANDO SE UTILIZA EN EL BAÑO.
- 4 - NO UTILIZAR ESTE APARATO ELÉCTRICO SI HA ENTRADO EN CONTACTO CON SUSTANCIAS LÍQUIDAS, SI EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DAÑADO O SI PRESENTA ROTURAS EN LA PARTE EXTERNA DEL CUERPO O EN CUALQUIERA DE SUS ACCESORIOS. EN CASO DE QUE EL APARATO NO FUNCIONE CORRECTAMENTE, DESENCHUFARLO INMEDIATAMENTE DE LA TOMA DE CORRIENTE Y DIRIGIRSE A UN CENTRO TÉCNICO PARA SU CONTROL.
- 5 - PARA EVITAR CUALQUIER TIPO DE RIESGO, EN CASO QUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTÉ DAÑADO, PEDIR INMEDIATAMENTE EL CAMBIO DEL CABLE AL FABRICANTE, O DIRIGIRSE A UN CENTRO DE REPARACIÓN AUTORIZADO O A PERSONAL CUALIFICADO.
- 6 - MANTENER EL APARATO Y EL CABLE DE ALIMENTACIÓN LEJOS DE FUENTES DE CALOR Y DE SUPERFICIES SENSIBLES AL CALOR (PLÁSTICO, TELAS VINÍLICAS, ETC.).
- 7 - NO MANIPULAR EL APARATO TIRANDO DEL CABLE; DESPUÉS DE USAR, NO ENROSCAR EL CABLE ALREDEDOR DEL APARATO AÚN CALIENTE.
- 8 - DESENCHUFAR EL APARATO CUANDO NO SE UTILIZA Y ESPERAR QUE SE ENFRÍE ANTES DE GUARDARLO EN UN LUGAR SEGURO. PARA DESENCHUFARLO EXTRAER EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA.
- 9 - SI SE DESEA LIMPIAR EL APARATO, DESENCHUFARLO DE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA Y DEJARLO ENFRIAR. PARA LIMPIAR EL APARATO, NO UTILIZAR PRODUCTOS AGRESIVOS QUE CONTENGAN FENILFENOL.
- 10 - UTILIZAR ESTE PRODUCTO ÚNICAMENTE PARA EL FIN PARA EL CUAL HA SIDO CREADO.
- 11 - EL APARATO CUENTA CON CUCHILLAS PROFESIONALES MUY AFILADAS, PRESTAR MUCHA ATENCIÓN DURANTE EL USO, PARA EVITAR HERIDAS O LESIONES.
- 12 - SI SE DESEA CAMBIAR UNO DE LOS ACCESORIOS DEL APARATO, RECORDAR APAGARLO ANTES DE REALIZAR DICHA OPERACIÓN.
- 13 - COMO MEDIDA DE PROTECCIÓN ADICIONAL, SE RECOMIENDA INSTALAR UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL (RCD, POR SU SIGLA ORIGINAL EN INGLÉS) CON UN LÍMITE DE CORTE QUE NO EXCEDA LOS 30 MA, EN EL CIRCUITO ELÉCTRICO QUE ALIMENTA EL BAÑO. CONSULTAR CON UN ELECTRICISTA.

ESTE PRODUCTO PUEDE SER UTILIZADO POR NIÑOS A PARTIR DE 8 AÑOS DE EDAD Y POR PERSONAS CUYAS CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES SON REDUCIDAS O QUE NUNCA HAN UTILIZADO O CARECEN DE CONOCIMIENTO SOBRE EL PRODUCTO, SIEMPRE QUE SON SUPERVISADOS O INSTRUIDOS SOBRE EL USO DEL APARATO DE FORMA SEGURA Y TIENEN CONOCIMIENTO DE LOS RIESGOS ASOCIADOS. LOS NIÑOS NO DEBEN JUGAR CON ESTE PRODUCTO. LA LIMPIEZA Y EL NORMAL MANTENIMIENTO NO DEBEN SER EFECTUADOS POR NIÑOS SIN LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO.



Este aparato, para su seguridad, ha sido diseñado con un doble aislamiento.



El símbolo en el aparato o en el embalaje indica que este aparato no debe ser considerado como un residuo doméstico normal, sino que, una vez que se ha decidido desecharlo, debe ser llevado al punto de recogida apropiado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Eliminando este producto en modo apropiado, se contribuye a evitar potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud, que podrían derivar de un tratamiento inadecuado del producto. Para más información sobre el reciclaje de este aparato, contactar con la oficina municipal, con el servicio local de residuos o con la tienda donde se ha comprado el aparato.

**AVERTISSEMENTS:
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'EMPLOYER L'APPAREIL.
CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

- 1 - NE PAS UTILISER L'APPAREIL AVEC LES MAINS MOUILLÉES, DANS DES LIEUX HUMIDES OU SUR DES SURFACES MOUILLÉES. NE PAS LE PLONGER DANS L'EAU OU DANS D'AUTRES LIQUIDES.
- 2 - NE PAS UTILISER CET APPAREIL À PROXIMITÉ DE BAIGNOIRES OU D'AUTRES VASQUES OU RÉCIPIENTS CONTENANT DE L'EAU.
- 3 - DÉBRANCHER L'APPAREIL QUAND IL EST ÉTEINT PUISQUE LA PROXIMITÉ DE L'EAU POURRAIT REPRÉSENTER UN DANGER; FAIRE ATTENTION QUAND VOUS L'UTILISEZ DANS LA SALLE DE BAINS.
- 4 - EVITER D'UTILISER CET APPAREIL ÉLECTRIQUE S'IL A ÉTÉ EN CONTACT AVEC DES SUBSTANCES LIQUIDES, SI SON CÂBLE D'ALIMENTATION EST ABÎMÉ OU S'IL PRÉSENTE DES SIGNES ÉVIDENTS DE RUPTURES À L'EXTÉRIEUR DU CORPS OU SUR L'UN DES ACCESSOIRES. SI L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT, LE DÉBRANCHER IMMÉDIATEMENT DU COURANT ET SE RENDRE DANS UN CENTRE TECHNIQUE POUR LE FAIRE CONTRÔLER.
- 5 - AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE, SI LE CÂBLE D'ALIMENTATION EST ABÎMÉ, DEMANDER IMMÉDIATEMENT SON REMPLACEMENT AU FABRICANT, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ OU BIEN EN S'ADRESSANT À DU PERSONNEL QUALIFIÉ.
- 6 - CONSERVER L'APPAREIL ET LE CÂBLE À L'ÉCART DES SOURCES DE CHALEUR ET DES SURFACES SENSIBLES À LA CHALEUR (PLASTIQUE, TISSUS EN VINYLE, ETC.).
- 7 - NE PAS MANIPULER L'APPAREIL PAR LE CÂBLE. APRÈS USAGE, ÉVITER D'ENROULER LE CÂBLE AUTOUR DE L'APPAREIL ENCORE CHAUD.
- 8 - DÉBRANCHER L'APPAREIL QUAND IL N'EST PAS UTILISÉ ET ATTENDRE QU'IL REFROIDISSE AVANT DE LE RANGER EN LIEU SÛR. POUR LE DÉBRANCHER, RETIRER LE CÂBLE DE LA PRISE.
- 9 - POUR NETTOYER L'APPAREIL, LE DÉBRANCHER DE LA PRISE DE COURANT ET ATTENDRE QU'IL REFROIDISSE. POUR SON NETTOYAGE, NE PAS UTILISER DE PRODUITS AGRESSIFS CONTENANT DU PHÉNYLPHÉNOL.
- 10 - DESTINER CE PRODUIT AU SEUL BUT POUR LEQUEL IL A ÉTÉ CRÉÉ.
- 11 - L'APPAREIL EST MUNI DE LAMES PROFESSIONNELLES PARTICULIÈREMENT AIGUISÉES, FAIRE DONC ATTENTION PENDANT SON UTILISATION, AFIN D'ÉVITER LES BLESSURES ÉVENTUELLES.
- 12 - ÉTEINDRE L'APPAREIL AVANT DE CHANGER L'UN DES ACCESSOIRES DONT IL EST DOTÉ.
- 13 - EN GUISE DE PROTECTION ADDITIONNELLE, IL EST CONSEILLÉ D'INSTALLER DANS LE CIRCUIT ÉLECTRIQUE DE LA SALLE DE BAINS UN DISPOSITIF DIFFÉRENTIEL RÉSIDUEL (RCD EN ANGLAIS) DONT LA LIMITE DE COUPURE NE DÉPASSE 30 MA. S'ADRESSER À SON ÉLECTRICIEN.

CET APPAREIL N'EST PAS PRÉVU POUR ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS DE MOINS DE 8 ANS OU D'AUTRES PERSONNES SANS ASSISTANCE OU SURVEILLANCE D'UNE PERSONNE RESPONSABLE OU CONNAISSANT LE MODE D'EMPLOI DE L'APPAREIL ET COMPRENANT QUELS PEUVENT ÊTRE LES RISQUES COLLATÉRAUX, SI LEUR APTITUDE PHYSIQUE, SENSORIELLE OU MENTALE NE LEUR PERMET PAS UN USAGE EN TOUTE SÉCURITÉ. LES ENFANTS DOIVENT ÊTRE SURVEILLÉS AFIN DE S'ASSURER QU'ILS NE JOUENT PAS AVEC L'APPAREIL. LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN COURANT DE CET APPAREIL NE DOIVENT PAS ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES ENFANTS EN L'ABSENCE DE LA SUPERVISION D'UN ADULTE.



Pour votre sécurité, cet appareil a été conçu avec une double isolation.



Le symbole sur le produit ou l'emballage indique qu'il ne doit pas être considéré comme un déchet ménager normal. Lorsque son élimination a été décidée, il doit être amené au centre de collecte différenciée approprié pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. En éliminant ce produit de manière appropriée, on contribue à éviter des conséquences potentielles négatives pour le milieu ambiant et pour la santé, qui pourraient découler d'un traitement inadapté du produit. Pour de plus amples précisions sur le recyclage de ce produit, contacter le service communal, le centre local de collecte des déchets ou le magasin où on a acheté le produit.

**HINWEIS:
VOR BENUTZUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCHLESEN.
DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUFBEWAHREN.**

- 1 - BENUTZEN SIE DAS GERÄT NICHT MIT NASSEN HÄNDEN, IN FEUCHTEN RÄUMEN ODER AUF NASSEN OBERFLÄCHEN. NICHT IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN.
- 2 - DAS GERÄT NICHT IN DER NÄHE VON BADEWANNEN ODER ANDERER MIT WASSER GEFÜLLTER BEHÄLTER BENUTZEN.
- 3 - DAS GERÄTEKABEL AUS DER STECKDOSE ZIEHEN, WENN DAS GERÄT AUSGESCHALTET IST, DA DIE NÄHE VON WASSER EINE GEFAHR DARSTELLEN KÖNNTE. SEIEN SIE BESONDERS VORSICHTIG, WENN SIE DAS GERÄT IM ù BADEZIMMER VERWENDEN.
- 4 - DIESES ELEKTROGERÄT DARF NICHT BENUTZT WERDEN, WENN ES VORHER MIT FLÜSSIGEN SUBSTANZEN IN BERÜHRUNG GEKOMMEN IST, WENN SEIN STROMKABEL BESCHÄDIGT IST ODER AM GEHÄUSE ODER ZUBEHÖRTEILEN BRÜCHE ERKENNBAR SIND. WENN DAS GERÄT NICHT KORREKT FUNKTIONIERT, MUSS ES SOFORT VOM STROMNETZ GENOMMEN UND FÜR EINE KONTROLLE ZUM TECHNISCHEN KUNDENDIENST GEBRACHT WERDEN.
- 5 - UM BEI BESCHÄDIGTEM STROMKABEL RISIKEN ZU VERMEIDEN, BITTEN SIE DEN HERSTELLER UNVERZÜGLICH UM DEN AUSTAUSCH DES KABELS ODER WENDEN SIE SICH AN EINE AUTORISIERTE REPARATURWERKSTATT ODER AN FACHPERSONAL.
- 6 - DAS GERÄT UND DAS STROMKABEL VON WÄRMEQUELLEN UND WÄRMEEMPFINDLICHEN OBERFLÄCHEN (KUNSTSTOFF, VINYLGEWEBE USW.) FERN HALTEN.
- 7 - DAS GERÄT NICHT AM KABEL ZIEHEN; NACH DEM GEBRAUCH DAS KABEL NICHT UM DAS GERÄT WICKELN, WENN DIESES NOCH HEISS IST.
- 8 - WENN DAS GERÄT NICHT VERWENDET WIRD, VOM STROMNETZ NEHMEN, ABKÜHLEN LASSEN UND AN EINEM SICHEREN ORT AUFBEWAHREN. UM DAS GERÄT VOM STROMNETZ ZU NEHMEN, MUSS DAS KABEL AUS DER STECKDOSE HERAUSGEZOGEN WERDEN.
- 9 - FÜR DIE REINIGUNG DES GERÄTS ZIEHEN SIE DEN STECKER AUS DER STECKDOSE UND LASSEN SIE ES ABKÜHLEN. FÜR DIE REINIGUNG DÜRFEN KEINE AGGRESSIVEN PHENYLPHENOLHALTIGEN PRODUKTE BENUTZT WERDEN.
- 10 - DAS GERÄT DARF NUR ZU DEM ZWECK VERWENDET WERDEN, ZU DEM ES HERGESTELLT WURDE.
- 11 - DAS GERÄT VERFÜGT ÜBER BESONDERS SCHARFE, PROFESSIONELLE KLINGEN. GEHEN SIE VORSICHTIG MIT DEM GERÄT UM, UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.
- 12 - WENN SIE EIN ZUBEHÖRTEIL AUSWECHSELN MÖCHTEN, MÜSSEN SIE DAS GERÄT DAVOR AUF JEDEN FALL AUSSCHALTEN.
- 13 - ALS ZUSÄTZLICHE SCHUTZVORRICHTUNG SOLLTE AUF DEM STROMKREIS DES BADEZIMMERS EIN DIFFERENTIALSCHALTER INSTALLIERT WERDEN (RCD NACH DER ORIGINALEN ENGLISCHEN BEZEICHNUNG) MIT EINEM SCHALTERGRENZWERT VON HÖCHSTENS 30 MA. WENDEN SIE SICH AN IHREN ELEKTRIKER.

DIESES GERÄT DARF VON KINDERN AB 8 JAHREN SOWIE VON PERSONEN MIT REDUZIERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND/ODER WISSEN BENUTZT WERDEN, WENN SIE BEAUFSICHTIGT ODER BEZÜGLICH DES SICHEREN GEBRAUCHS DES GERÄTES UNTERWIESEN WURDEN UND DIE DARAUS RESULTIERENDEN GEFAHREN VERSTANDEN HABEN. KINDER DÜRFEN NICHT MIT DEM GERÄT SPIELEN. DIE REINIGUNG UND ALLGEMEINE WARTUNG DARF NICHT DURCH KINDER OHNE AUFSICHT EINES ERWACHSENEN DURCHGEFÜHRT WERDEN.



Zu Ihrer Sicherheit verfügt dieses Gerät über einen doppelten Isolator.



Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf, sondern zur Entsorgung zu einem entsprechenden Recyclingzentrum für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden muss. Wenn Sie dieses Gerät ordnungsgerecht entsorgen, vermeiden Sie potentielle Schädigungen der Umwelt und der Gesundheit, die durch die unsachgemäße Entsorgung des Produkts verursacht werden könnten. Für spezifischere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, den örtlichen Recyclinghof oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

ADVARSLER

MÅ LESES NØYE FØR DU BRUKER APPARATET

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

- 1 - IKKE BRUK DETTE APPARATET MED VÅTE HENDER, PÅ FUKTIGE STEDER ELLER PÅ VÅTE OVERFLATER. LEGG IKKE APPARATET I VANN ELLER I ANDRE VÆSKER.
- 2 - IKKE BRUK DETTE APPARATET I NÆRHETEN AV BADEKAR ELLER ANDRE BEHOLDERE SOM INNEHOLDER VANN.
- 3 - KOBLE APPARATET FRA STRØMKONTAKTEN NÅR DET ER AV, FORDI NÆRHETEN TIL VANN VIL KUNNE UTGJØRE EN RISIKO, VÆR SPESIELT FORSIKTIG NÅR APPARATET BRUKES PÅ BADET.
- 4 - UNNGÅ Å BRUKER DETTE ELEKTRISKE APPARATET HVIS DET SKULLE HA KOMMET I KONTAKT MED VÆSKER, HVIS STRØMKABELEN ER SKADET ELLER HVIS DET FINNES TEGN PÅ TYDELIGE SKADER PÅ DE UTVENDIGE DELENE AV SELVE FØNEREN ELLER PÅ NOE AV TILBEHØRET. HVIS APPARATET IKKE FUNGERER SOM DET SKAL MÅ DU STRAKS TREKKE UT STØPSELET OG TA DET MED TIL ET TEKNISK SENTER FOR KONTROLL.
- 5 - FOR Å UNNGÅ RISIKO, HVIS STRØMKABELEN SKULLE VÆRE SKADET, MÅ DU UMIDDELBART BE OM UTSKIFTING HOS PRODUSENTEN, ET AUTORISERT REPARASJONSVERKSTED ELLER VED Å TA KONTAKT MED KVALIFISERT PERSONALE.
- 6 - HOLD APPARATET OG STRØMKABELEN BORTE FRA VARMEKILDER OG FRA OVERFLATER SOM ER ØMFINTLIGE OVERFOR VARME (PLAST, VINYL, ETC.).
- 7 - IKKE FLYTT OG BRUK APPARATET VED Å TA I KABELEN, OG UNNGÅ Å RULLE KABELEN RUNDT ET FREMDELES VARMT APPARAT ETTER BRUK.
- 8 - TREKK ALLTID UT STØPSELET NÅR APPARATET IKKE ER I BRUK OG VENT TIL DET ER AVKJØLT FØR DU PLASSERER DET PÅ ET SIKKERT STED. TA STØPSELET UT AV KONTAKTEN FOR Å FRAKOBLE.
- 9 - HVIS DU VIL RENGJØRE APPARATET MÅ DU TREKKE UT STØPSELET OG VENTE TIL DET ER AVKJØLT. IKKE BRUK AGGRESSIVE PRODUKTER SOM INNEHOLDER FENYLFENOL TIL RENGJØRINGEN.
- 10 - DETTE PRODUKTET MÅ KUN BRUKES TIL DET FORMÅLET DET ER LAGET FOR.
- 11 - APPARATET ER USTYRT MED PROFESJONELLE BLADER SOM ER SPESIELT SKARPE, VÆR DERFOR FORSIKTIG UNDER BRUK, FOR Å UNNGÅ EVENTUELLE SÅR ELLER SKADER.
- 12 - HVIS DU ØNSKER Å SKIFTE UT NOE AV TILBEHØRET SOM APPARATET ER USTYRT MED MÅ DU ALLTID SLÅ AV APPARATET FØR DU GJENNOMFØRER DENNE OPERASJONEN.
- 13 - SOM ET EKSTRA SIKKERHETSTILTAK ANBEFALER VI Å INSTALLERE EN DIFFERENSIALBRYTER (PÅ ENGELSK RCD) PÅ DEN ELEKTRISKE KRETSEN SOM GÅR TIL BADET, MED EN AVBRYTINGSGRENSE SOM IKKE OVERSTIGER 30 MA. TA KONTAKT MED DIN ELEKTRIKER.

BARN (OVER 8 ÅR) ELLER PERSONER MED NEDSATTE FYSISKE, SENSORISKE ELLER PSYKISKE EVNER, ELLER PERSONER SOM MANGLER ERFARING OG KUNNSKAP MÅ KUN BRUKER APPARATET DERSOM DE FÅR TILSYN ELLER OPPLÆRING I EN SIKKER BRUK AV APPARATET OG RISIKOENE KNYTTET TIL BRUKEN. BARN MÅ IKKE LEKE MED APPARATET. RENGJØRING OG ORDINÆRT VEDLIKEHOLD MÅ IKKE UTFØRES AV BARN UTEN TILSYN AV EN VOKSEN.



For din sikkerhet er dette apparatet laget med dobbelt isolering. **CE**



Dette symbolet på produktet betyr at det ikke må behandles som normalt husholdningsavfall, men at det når det skal kasseres må bringes til riktig sted for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Ved å kassere dette produktet på korrekt måte bidrar du til å unngå potensielle negative konsekvenser på miljø og helse, som ellers vil kunne følge av en feilaktig behandling av produktet. For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, ta kontakt med kommunen, lokalt avfallshåndteringsselskap, eller butikken der du har kjøpt produktet.

НАПОМЕНЕ ПРЕ УПОТРЕБЕ АПАРАТА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТИ ОВА УПУТСТВА САЧУВАТИ ОВА УПУТСТВА

- 1 - НЕ КОРИСТИТЕ АПАРАТ МОКРИМ РУКАМА, КАО НИ НА ВЛАЖНИМ МЕСТИМА ИЛИ НА МОКРИМ ПОВРШИНАМА. НЕ УРАЊАЈТЕ АПАРАТ У ВОДУ ИЛИ У НЕКУ ДРУГУ ТЕЧНОСТ.
- 2 - НЕ КОРИСТИТЕ АПАРАТ У БЛИЗИНИ КАДЕ ЗА КУПАЊЕ ИЛИ ДРУГИХ ПОСУДА СА ВОДОМ.
- 3 - ИСКЉУЧИТЕ АПАРАТ ИЗ УТИЧНИЦЕ КАДА ЈЕ АПАРАТ УГАШЕН ЈЕР БИ БЛИЗИНА ВОДЕ МОГЛА БИТИ ОПАСНА, ПОСЕБНО МОРАТЕ БИТИ ОПРЕЗНИ КАДА АПАРАТ КОРИСТИТЕ У КУПАТИЛУ.
- 4 - ИЗБЕГАВАЈТЕ ДА КОРИСТИТЕ АПАРАТ УКОЛИКО ЈЕ ОН ПРЕТХОДНО ДОШАО У ДОДИР СА ТЕЧНИМ СУПСТАНЦАМА, УКОЛИКО ЈЕ ЊЕГОВ НАПОЈНИ КАБАЛ ОШТЕЋЕН ИЛИ УКОЛИКО СЕ НА ЊЕМУ ЈАСНО ВИДЕ ПУКОТИНЕ СПОЉА ИЛИ НА ЊЕГОВОМ ДОДАТНОМ ПРИБОРУ. У СЛУЧАЈУ ДА АПАРАТ НЕ РАДИ ПРАВИЛНО, ОДМАХ ГА ИСКЉУЧИТЕ ИЗ СТРУЈЕ И ПОНЕСИТЕ У СЕРВИСНУ СЛУЖБУ НА КОНТРОЛУ.
- 5 - АКО ЈЕ НАПОЈНИ КАБАЛ ОШТЕЋЕН, ДА НЕ БИСТЕ БИЛИ ИЗЛОЖЕНИ РИЗИКУ, ОДМАХ ЗАТРАЖИТЕ ОД ПРОИЗВОЂАЧА ДА ИСТИ ЗАМЕНИ, У ОВЛАШЋЕНОМ ЦЕНТРУ ЗА ПОПРАВКУ ИЛИ СЕ ОБРАТИТЕ КВАЛИФИКОВАНОМ ОСОБЉУ.
- 6 - ДРЖИТЕ АПАРАТ И НАПОЈНИ КАБАЛ ПОДАЉЕ ОД ИЗВОРА ТОПЛОТЕ КАО И ОД ПОВРШИНА ОСЕТЉИВИХ НА ТОПЛОТУ (КАО ШТО СУ ПЛАСТИКА, ТКАНИНЕ ОД ВИНИЛА, ИТД.).
- 7 - НЕМОЈТЕ РУКОВАТИ АПАРАТОМ ДРЖЕЋИ ГА ЗА КАБАЛ; КАДА ПРЕСТАНЕТЕ ДА КОРИСТИТЕ АПАРАТ, НЕМОЈТЕ ОБАВИЈАТИ КАБАЛ ОКО ЊЕГА ДОК ЈЕ ФН ЈОШ ВРУЋ.
- 8 - КАДА НЕ КОРИСТИТЕ АПАРАТ, ИСКЉУЧИТЕ ГА ИЗ СТРУЈЕ, ПА САЧЕКАЈТЕ ДА СЕ ОХЛАДИ ПРЕ НЕГО ШТО ГА ОДЛОЖИТЕ НА СИГУРНО МЕСТО. ИСКЉУЧИТЕ КАБАЛ АПАРАТА ИЗ УТИЧНИЦЕ.
- 9 - АКО ЖЕЛИТЕ ДА ОЧИСТИТЕ АПАРАТ, ИСКЉУЧИТЕ ИСТИ ИЗ СТРУЈЕ, ПА ОСТАВИТЕ ДА СЕ ОХЛАДИ. ЗА ЧИШЋЕЊЕ АПАРАТА НЕМОЈТЕ КОРИСТИТИ АГРЕСИВНЕ ПРОИЗВОДЕ, КОЈИ САДРЖЕ ФЕНИЛФЕНОЛ.
- 10 - АПАРАТ ТРЕБА ДА КОРИСТИТЕ САМО ЗА ОНО ЗА ШТА ЈЕ ОН И ПРЕДВИЂЕН.
- 11 - АПАРАТ ИМА ПРОФЕСИОНАЛНА СЕЧИВА КОЈА СУ ВЕОМА ОШТРА, СТОГА БУДИТЕ ПАЖЉИВИ ПРИЛИКОМ УПОТРЕБЕ АПАРАТА, КАКО СЕ ЕВЕНТУАЛНО НЕ БИСТЕ ПОВРЕДИЛИ.
- 12 - УКОЛИКО ЖЕЛИТЕ ДА ЗАМЕНИТЕ ЈЕДАН ОД ПРАТЕЋИХ ДЕЛОВА КОЈИ ИДУ УЗ АПАРАТ, НЕ ЗАБОРАВИТЕ ДА ИСКЉУЧИТЕ АПАРАТ ПРЕ НЕГО ШТО ИЗВРШИТЕ ЗАМЕНУ.
- 13 - КАО ДОДАТНА МЕРА ПРЕДОСТРОЖНОСТИ ПРЕПОРУЧУЈЕМО ДА У СТРУЈНИ КРУГ, КОЈИ НАПАЈА КУПАТИЛО, УГРАДИТЕ ДИФЕРЕНЦИЈАЛНИ ПРЕКИДАЧ (РЦД, ОД ОРИГИНАЛНОГ ЕНГЛЕСКОГ НАЗИВА), С ПРАГОМ ПРЕКИДАЊА МАЊИМ ОД 30 МА. ПИТАЈТЕ ВАШЕГ ЕЛЕКТРИЧАРА.

ОВАЈ АПАРАТ МОГУ КОРИСТИТИ И ДЕЦА СА УЗРАСТОМ ОД 8 ГОДИНА КАО И ОСОБЕ СА СМАЊЕНИМ ФИЗИЧКИМ И МЕНТАЛНИМ СПОСОБНОСТИМА. ЗА ОСОБЕ КОЈЕ НИСУ НИКАДА КОРИСТИЛЕ АПАРАТ ДОВОЉНО ЈЕ ДА БУДУ УПУЋЕНЕ У ЊЕГОВО ФУНКЦИОНИСАЊЕ, ИЛИ ПРОЧИТАЈУ УПУТСТВО ДА БИ СЕ ИЗБЕГАО РИЗИК И НЕПРАВИЛНО КОРИШЋЕЊЕ. МАЛА ДЕЦА НЕ СМЕЈУ ДА СЕ ИГРАЈУ АПАРАТОМ. ТАКОЂЕ, НОРМАЛНО ОДРЖАВАЊЕ И ЧИШЋЕЊЕ АПАРАТА НЕ СМЕЈУ ДА ОБАВЉАЈУ ДЕЦА БЕЗ ПРИСУСТВА ОДРАСЛИХ.



Ради ваше сигурности овај апарат је направљен са двоструком изолацијом.



Овај симбол на апарату или на паковању означава да апарат не треба сматрати обичним кухињским отпадом, већ исти треба понети, када сте одлучили да га одложите, на одговарајуће место за рециклажу електричних и електронских апарата. Уколико уклоните апарат на одговарајући начин, неће доћи до евентуалних негативних опасних последица по околину и здравље, које би могле настати услед неприкладног уклањања апарата. За више информација о рециклажи апарата позовите општинску службу, локалну службу за одлагање отпада или радњу у којој сте производ купили.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

- 1 - НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ПРИЛАД МОКРИМИ РУКАМИ, У СИРИХ ПРИМІЩЕННЯХ АБО НА ВОЛОГИХ ПОВЕРХНЯХ. НЕ ЗАНУРЮВАТИ У ВОДУ АБО ІНШІ РЕЧОВИНИ.
- 2 - НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ПРИЛАД ПОРЯД З ВАННОЮ АБО ІНШИМИ ЄМКОСТЯМИ З ВОДОЮ.
- 3 - ВІД'ЄДНАЙТЕ ВИЛКУ КОЛИ ПРИЛАД ВИМКНЕНИЙ, ТОМУ ЩО БЛИЗЬКІСТЬ ВОДИ МОЖЕ СТАНОВИТИ ЗАГРОЗУ, БУДЬТЕ УВАЖЛИВИМИ, КОЛИ ВИКОРИСТОВУЄТЕ ЙОГО У ВАННІЙ КІМНАТІ.
- 4 - УНИКАЙТЕ ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ЕЛЕКТРИЧНОГО ПРИЛАДУ ЯКЩО ВІН ПОПЕРЕДНЬО БУВ У КОНТАКТІ З РІДКИМИ РЕЧОВИНАМИ, ЯКЩО ПРОВІД ЖИВЛЕННЯ ПОШКОДЖЕНИЙ АБО ЯКЩО БАЧИТЕ ПОШКОДЖЕННЯ НА ПОВЕРХНІ ПРИЛАДУ АБО НА ЙОГО КОМПЛЕКТУЮЧИХ. ЯКЩО ПРИСТРІЙ НЕ ПРАЦЮЄ НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ, ЗРАЗУ ВИМКНІТЬ ЙОГО З РОЗЕТКИ І ЗВЕРНІТЬСЯ У СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР ДЛЯ КОНТРОЛЮ.
- 5 - ДЛЯ ТОГО, ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКІВ У ВИПАДКУ ЯКЩО ПРОВІД ЖИВЛЕННЯ ПОШКОДЖЕНИЙ, ЗРАЗУ ПОПРОСИТЬ ВИРОБНИКА ЙОГО ЗАМІНИТИ У АВТОРИЗОВАНОМУ СЕРВІСНОМУ ЦЕНТРІ АБО ЗВЕРНІТЬСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ПЕРСОНАЛУ.
- 6 - ТРИМАЙТЕ ПРИЛАД І ПРОВІД ЖИВЛЕННЯ ДАЛЕКО ВІД ТЕПЛОВИХ ДЖЕРЕЛ І ПОВЕРХОНЬ ЧУТЛИВИХ ДО ТЕПЛА (ПЛАСТИК, ВІНІЛОВІ ТКАНИН І Т.Д.).
- 7 - НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИЛАД ЗА ПРОВІД; ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ НЕ ПЕРЕКРУЧУЙТЕ ПРОВІД НАВКОЛО ПРИЛАДУ.
- 8 - ВИЙМІТЬ ПРИЛАД З РОЗЕТКИ, ЯКЩО НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ І ЗАЧЕКАЙТЕ ЙОГО ОХОЛОДЖЕННЯ ПЕРЕД ТИМ ЯК ПОМІСТИТИ ЙОГО У НАДІЙНЕ МІСЦЕ. ДЛЯ РОЗ'ЄДНАННЯ ВИСУНУТИ ПРОВІД З РОЗЕТКИ.
- 9 - ЯКЩО ВИ ХОЧЕТЕ ОЧИСТИТИ ПРИСТРІЙ, ВИКЛЮЧІТЬ ЙОГО З РОЗЕТКИ І ЗАЧЕКАЙТЕ ЙОГО ОХОЛОДЖЕННЯ. ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ АГРЕСИВНІ РЕЧОВИНИ ЯКІ ВМІЩУЮТЬ PHENYLPHENOL.
- 10 - ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ПРИЛАД ТІЛЬКИ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ.
- 11 - ПРИЛАД ОСНАЩЕНИЙ ДУЖЕ ГОСТРИМ ПРОФЕСІЙНИМ ЛЕЗОМ, ТОМУ ПОТРІБНО БУТИ УВАЖНИМИ ПІД ЧАС ЙОГО ВИКОРИСТАННЯ, ДЛЯ ТОГО ЩОБ УНИКНУТИ БУДЬ-ЯКИХ ТРАВМ АБО ПОШКОДЖЕНЬ.
- 12 - ЯКЩО ВИ ХОЧЕТЕ ЗМІНИ ЩОСЬ В ПРИСТРОЇ, НЕ ЗАБУДЬТЕ ВИМКНУТИ ЙОГО, ПЕРШ НІЖ ПРОВОДИТИ ЦЮ ОПЕРАЦІЮ.
- 13 - ЯК ДОДАТКОВИЙ ЗАХІД БЕЗПЕКИ, РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ВСТАНОВИТИ У ВАННІЙ ДИФЕРЕНЦІЙНИЙ ВИМИКАЧ (RCD, НА СВОЇЙ ОРИГІНАЛЬНІЙ АНГЛ. МОВІ) З ЛІМІТОМ ВИМИКАННЯ, ЩО НЕ ПЕРЕВИЩУЄ 30 МА. ЗВЕРНІТЬСЯ ДО ВАШОГО ЕЛЕКТРИКА.

ЦЕЙ ПРИЛАД МОЖЕ ВИКОРИСТОВУВАТИСЬ ДІТЬМИ СТАРШЕ 8 РОКІВ ТА ОСОБАМИ ІЗ ЗНИЖЕНИМИ ФІЗИЧНИМИ, СЕНСОРНИМИ АБО ПСИХІЧНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ ЧИ НЕДОСТАТНІМ ДОСВІДОМ І ЗНАННЯМ ПРИЛАДУ ЛИШЕ ПІД НАГЛЯДОМ АБО ПІСЛЯ ПРОВЕДЕННЯ ІНСТРУКТАЖУ СТОСОВНО БЕЗПЕЧНОГО КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ ТА РОЗУМІННЯ ПОВ'ЯЗАНИХ З ЦИМ РИЗИКІВ. ДІТИ НЕ ПОВИННІ ГРАТИСЬ ІЗ ПРИЛАДОМ. ЧИСТКА ТА ЗВИЧАЙНИЙ ДОГЛЯД НЕ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИСЬ ДІТЬМИ БЕЗ НАГЛЯДУ ДОРОСЛОГО.



Цей прилад, для Вашої безпеки, має подвійну ізоляцію.



Символ на виробі або упаковці означає, що прилад не можна викидати у побутове сміття, і тому, у разі невикористання, його потрібно віднести у спеціальний пункт переробки. Це дозволить захистити навколишнє середовище і зберегти ваше здоров'я від наслідків неправильного використання виробу. Для отримання більш детальної інформації зверніться до муніципалітету, міський центр по утилізації побутових відходів або в магазин, де він був придбаний.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА. СОХРАНИТЬ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

- 1 - НЕ БРАТЬ ПРИБОР МОКРЫМИ РУКАМИ, НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЕГО В МЕСТАХ С ПОВЫШЕННОЙ ВЛАЖНОСТЬЮ ИЛИ НА МОКРЫХ ПОВЕРХНОСТЯХ. НЕ ПОГРУЖАТЬ ЕГО В ВОДУ ИЛИ В ЛЮБУЮ ДРУГУЮ ЖИДКОСТЬ.
- 2 - НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЙ ПРИБОР РЯДОМ С ВАННЫМИ ИЛИ ДРУГИМИ ЕМКОСТЯМИ, ЗАПОЛНЕННЫМИ ВОДОЙ.
- 3 - ЕСЛИ ПРИБОР ВКЛЮЧЕН, ОТСОЕДИНИТЬ ЕГО ОТ РОЗЕТКИ, Т.К. БЛИЗОСТЬ ВОДЫ МОЖЕТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ.
- 4 - НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЙ ЭЛЕКТРОПРИБОР, ЕСЛИ ПЕРЕД ЭТИМ ОН СОПРИКАСАЛСЯ С ЖИДКОСТЯМИ, А ТАКЖЕ ПРИ НАЛИЧИИ СЛЕДОВ ПОВРЕЖДЕНИЯ ШНУРА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, НАРУЖНОЙ ЧАСТИ КОРПУСА ИЛИ ДРУГИХ ЕГО КОМПЛЕКТУЮЩИХ. В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОЙ РАБОТЫ ПРИБОРА ОТСОЕДИНИТЬ ЕГО ОТ РОЗЕТКИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ И ОТНЕСТИ ДЛЯ ПРОВЕРКИ В ЦЕНТР ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ.
- 5 - В ЦЕЛЯХ ИЗБЕЖАНИЯ РИСКОВ, СВЯЗАННЫХ С ПОВРЕЖДЕННЫМ ШНУРОМ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, НЕМЕДЛЕННО ОБЕСПЕЧИТЬ ЕГО ЗАМЕНУ, ОБРАТИВШИСЬ К ПРОИЗВОДИТЕЛЮ, В УПОЛНОМОЧЕННУЮ РЕМОНТНУЮ МАСТЕРСКУЮ ИЛИ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.
- 6 - ДЕРЖАТЬ ПРИБОР И ШНУР ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ ВДАЛЕКЕ ОТ ИСТОЧНИКОВ ТЕПЛА И ПОВЕРХНОСТЕЙ, НЕ ОБЛАДАЮЩИХ СТОЙКОСТЬЮ К ВОЗДЕЙСТВИЮ ТЕПЛА (ПЛАСТИКА, ВИНИЛОВЫЕ ТКАНИ И Т.П.).
- 7 - НЕ ТЯНУТЬ ПРИБОР ЗА ШНУР; ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НЕ ОБМАТЫВАТЬ ШНУР ВОКРУГ ЕЩЕ ГОРЯЧЕГО ПРИБОРА.
- 8 - ЕСЛИ ПРИБОР НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ОТСОЕДИНИТЬ ЕГО ОТ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, ДОЖДАТЬСЯ, ПОКА ОН ОСТЫНЕТ И ЗАТЕМ ПОМЕСТИТЬ ЕГО В НАДЕЖНОЕ МЕСТО. ДЛЯ ОТСОЕДИНЕНИЯ ПРИБОРА ИЗВЛЕЧЬ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ.
- 9 - ЕСЛИ ПОТРЕБУЕТСЯ ПОЧИСТИТЬ ПРИБОР, ОТСОЕДИНИТЬ ЕГО ОТ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ И ДОЖДАТЬСЯ, ПОКА ОН ОСТЫНЕТ. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЧИСТКИ АГРЕССИВНЫЕ СРЕДСТВА, СОДЕРЖАЩИЕ ФЕНИЛФЕНОЛ.
- 10 - ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРИБОР ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ТЕХ ЦЕЛЯХ, ДЛЯ КОТОРЫХ ОН ПРЕДНАЗНАЧЕН.
- 11 - ПРИБОР ОСНАЩЕН ОЧЕНЬ ОСТРЫМИ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМИ ЛЕЗВИЯМИ, ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ ОСТОРОЖНОСТЬ, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ РАН И ПОРЕЗОВ.
- 12 - ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СМЕНЕ ОДНОЙ ИЗ НАСАДОК, ВХОДЯЩИХ В КОМПЛЕКТАЦИЮ ПРИБОРА, ОБЯЗАТЕЛЬНО ВЫКЛЮЧИТЬ ПРИБОР.
- 13 - В КАЧЕСТВЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ МЕРЫ ЗАЩИТЫ РЕКОМЕНДУЕТСЯ УСТАНОВИТЬ В ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЦЕПИ ВАННОЙ КОМНАТЫ ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО ОТКЛЮЧЕНИЯ ПО ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОМУ ТОКУ (RCD - УЗО) С ПОРОГОМ ОТКЛЮЧЕНИЯ НЕ ВЫШЕ 30 МА. ОБРАТИТЬСЯ ЗА КОНСУЛЬТАЦИЕЙ К ЭЛЕКТРОТЕХНИКУ.

ДЕТИ ОТ 8 ЛЕТ И ЛИЦА С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ И УМСТВЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ, А ТАКЖЕ ТЕ, КТО НЕ ИСПОЛЬЗОВАЛ ДАННЫЙ ПРОДУКТ РАНЕЕ, ИЛИ НЕ ОЗНАКОМЛЕН С ВОЗМОЖНОСТЯМИ УСТРОЙСТВА, МОГУТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ТОЛЬКО ПОД НАДЗОРОМ ДРУГИХ ЛИЦ, ИЛИ, ЕСЛИ ОНИ БЫЛ ОБУЧЕНЫ БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ УСТРОЙСТВА И ОУДАЮТ СЕБЕ ОТЧЕТ О ВОЗМОЖНЫХ РИСКАХ. ДЕТИ НЕ ДОЛЖНЫ ИГРАТЬ С УСТРОЙСТВОМ. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА НЕ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ДЕТЬМИ БЕЗ НАДЗОРА ВЗРОСЛЫХ.

 В целях обеспечения Вашей безопасности настоящий прибор оснащен двойной изоляцией. **CE**

 Данный символ, изображенный на изделии или на упаковке, указывает, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов и после вывода из строя подлежит утилизации в надлежащем центре по утилизации электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация прибора позволит избежать угрозы для окружающей среды и здоровья людей, вытекающей из неправильного обращения с прибором. Более подробную информацию по утилизации данного изделия можно получить в муниципалитете, местной службе по утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

ATENȚIE

ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE. PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

- 1 - NU FOLOSIȚI APARATUL CU MÂINILE UDE, ÎN SPAȚII UMEDE SAU PE SUPRAFEȚE UDE. NU-L SCUFUNDAȚI ÎN APĂ SAU ÎN ALTE LICHIDE.
- 2 - NU FOLOSIȚI ACEST APARAT ÎN APROPIEREA CĂZILOR DE BAIE SAU A ALTOR RECIPIENTE CARE CONȚIN APĂ.
- 3 - DUPĂ UTILIZARE, OPRIȚI APARATUL ȘI SCOATEȚI ȘTECHERUL DIN PRIZĂ, ÎNTRUCÂT PREZENȚA APEI ÎN APROPIERE POATE REPREZENTA UN PERICOL; FIȚI EXTREM DE ATENȚI CÂND UTILIZAȚI APARATUL ÎN CAMERA DE BAIE.
- 4 - NU FOLOSIȚI ACEST APARAT ELECTRIC DUPĂ CE A VENIT ÎN CONTACT CU SUBSTANȚE LICHIDE, NICI ÎN CAZUL ÎN CARE CABLUL DE ALIMENTARE, PĂRȚILE EXTERIOARE SAU VREUNUL DINTRE ACCESORII PREZINTĂ DETERIORĂRI. DACĂ APARATUL NU FUNCȚIONEAZĂ CORECT, DECONECTAȚI-L IMEDIAT DE LA REȚEAUA ELECTRICĂ ȘI DUCEȚI-L PENTRU CONTROL LA UN SERVICE AUTORIZAT.
- 5 - PENTRU A EVITA ORICE RISC, ÎN CAZUL ÎN CARE CABLUL DE ALIMENTARE ESTE DETERIORAT, SOLICITAȚI IMEDIAT ÎNLOCUIREA ACESTUIA PRODUCĂTORULUI, UNUI SERVICE AUTORIZAT SAU PERSONALULUI TEHNIC CALIFICAT.
- 6 - PĂSTRAȚI APARATUL ȘI CABLUL DE ALIMENTARE DEPARTE DE SURSE DE CĂLDURĂ ȘI DE SUPRAFEȚE SENSIBILE LA CĂLDURĂ (PLASTIC, MATERIALE VINILICE, ETC.).
- 7 - FOLOSIND APARATUL, NU TRAGEȚI DE CABLUL ELECTRIC; DUPĂ UTILIZARE, CÂND APARATUL ESTE CALD, NU ÎNFĂȘURAȚI CABLUL ÎN JURUL ACESTUIA.
- 8 - DUPĂ UTILIZARE, DECONECTAȚI CABLUL ELECTRIC DE LA PRIZĂ. ÎNAINTE A REPUNE APARATUL ÎNTR-UL LOC SIGUR DE PĂSTRARE, LĂSAȚI-L SĂ SE RĂCEASCĂ.
- 9 - ÎNAINTE DE A ÎNCEPE CURĂȚAREA APARATULUI, DECONECTAȚI-L DE LA PRIZA DE CURENT ȘI LĂSAȚI-L SĂ SE RĂCEASCĂ. PENTRU CURĂȚARE NU FOLOSIȚI PRODUSE AGRESIVE CARE CONȚIN PHENYLPHENOL.
- 10 - FOLOSIȚI ACEST PRODUS NUMAI ÎN SCOPUL PENTRU CARE A FOST CREAT.
- 11 - APARATUL ESTE DOTAT CU LAME PROFESIONALE FOARTE ASCUȚITE; PENTRU A EVITA LEZIUNILE SAU TĂIETURILE FOLOSIȚI-L CU MULTĂ ATENȚIE.
- 12 - ÎNAINTE DE A SCHIMBA ACCESORIILE, OPRIȚI APARATUL.
- 13 - CA MĂSURĂ DE PROTECȚIE SUPLIMENTARĂ, SE RECOMANDĂ INSTALAREA UNUI ÎNTRERUPĂTOR DIFERENȚIAL (RCD, CONFORM ACRONIMULUI ENGLEZ) CU UN CURENT DE DECLANȘARE CARE SĂ NU DEPĂȘEASCĂ 30 MA, ÎN CIRCUITUL ELECTRIC CARE ALIMENTEAZĂ CAMERA DE BAIE. CONSULTAȚI ELECTRICIANUL DVS.

ACEST APARAT POATE FI FOLOSIT DE COPII ÎNCEPÂND CU VÂRSTA DE 8 ANI ȘI DE PERSOANE CU CAPACITĂȚI FIZICE, SENZORIALE SAU MENTALE REDUSE SAU CARE NU AU UTILIZAT NICIODATA ORI NU CUNOSC PRODUSUL NUMAI SUB SUPRAVEGHERE SAU DACĂ AU FOST INSTRUIE CU PRIVIRE LA MODALITĂȚILE DE UTILIZARE A APARATULUI ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ ȘI ÎNȚELEG RISCURILE IMPLICATE. COPIII NU TREBUIE SĂ SE JOACE CU APARATUL. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA DE RUTINĂ NU TREBUIE EFECTUATE DE COPII ÎN LIPSA UNUI ADULT.



Acest aparat, pentru siguranța Dumneavoastră, a fost proiectat cu dublă izolare.



Simbolul de pe produs sau ambalaj indică faptul că aparatul nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie predat la un punct de colectare corespunzător în vederea reciclării. Aceste măsuri contribuie la protecția mediului și a sănătății dumneavoastră. Pentru informații mai detaliate, contactați biroul respectiv al primăriei, serviciul local de gestiune a deșeurilor sau magazinul în care ați cumpărat produsul.

تحذيرات:

اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل استخدام الجهاز.
احتفظ بهذه التعليمات.

- 1 - لا تستخدم الجهاز بيدين مبللتين أو في أماكن رطبة أو على أسطح مبللة. لا تغمره في الماء أو في سوائل أخرى.
 - 2 - لا تستخدم هذا الجهاز على مقربة من أحواض الاستحمام أو أوعية أخرى تحتوي على ماء.
 - 3 - افصل الجهاز من مقبس التيار الكهربائي عندما يكون مطفأ، لأن وجوده على مقربه من الماء يمكن أن يشكل خطراً، وانتبه جيداً عند استخدامه بشكل خاص في الحمام.
 - 4 - امتنع عن استخدام هذا الجهاز الكهربائي في حالة ملامسته مسبقاً لمواد سائلة أو في حالة تعرض كابل التغذية الكهربائية لأضرار أو برزت كسور على الجسم الخارجي للجهاز أو على أحد ملحقاته. في حالة عدم عمل الجهاز بالشكل الصحيح بادر فوراً على فصله من التيار الكهربائي وراجع مركز فني لفحصه.
 - 5 - بغرض تفادي التعرض إلى مخاطر، بادر فوراً على طلب تغيير كابل التغذية الكهربائية من قبل الشركة الصانعة له أو من قبل مركز تصليح معتمد أو راجع فريق عمل مؤهل، وذلك في حالة تعرضه لأضرار أو تلف.
 - 6 - أحفظ الجهاز وكابل التغذية الكهربائية بعيداً عن مصادر الحرارة والأسطح الحساسة للحرارة (البلاستيك، أنسجة الفينيل و إلى آخره).
 - 7 - عدم التعامل مع الجهاز بإمساكه من كبله. بعد الانتهاء من استعمال الجهاز تجنب لف الكابل حول الجهاز هو لا يزال ساخناً.
 - 8 - افصل الجهاز من مقبس التيار الكهربائي عندما لا يتم استخدامه وانتظر حتى يبرد قبل إعادة وضعه في مكان آمن. للعمل على فصل الجهاز بادر على سحب الكابل من مأخذ التيار الكهربائي.
 - 9- إذا أردت تنظيف الجهاز بادر على فصله من مقبس التيار الكهربائي و اتركه حتى يبرد. عدم استخدام مواد التنظيف القوية التي تحتوي على فينيل فينول.
 - 10- استخدم هذا الجهاز فقط للغرض الذي صمم من أجله.
 - 11- إن الجهاز مزود بشفرات احترازية حادة جداً، لذلك يتوجب الانتباه جيداً خلال استعماله بهدف تجنب التعرض لإصابات أو جروح.
 - 12- إذا رغبت في استبدال إحدى الملحقات المزود بها الجهاز، يتوجب التذكر بإطفائه قبل المباشرة على إجراء هذه العملية.
 - 13- ينصح تركيب جهاز التيار المتخلف للدائرة الكهربائية التي الحمام بالتيار الكهربائي (RCD) كما تكتب أصلاً باللغة الإنجليزية) و ذلك كإجراء حماية إضافي، بحيث لا يتجاوز تيار القطع الأوتوماتيكي لدائرة الكهربائية المحدد 30 ميلي أمبير. بادر باستشارة فني الكهرباء الخاص بك.
- يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال ابتداءً من عمر 8 سنوات وأيضاً من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية، الحسية أو العقلية المنخفضة الذين لم يسبق لهم استعمال المنتج ابداً أو معرفة ماهيته إطلاقاً، وذلك فقط تحت إشراف شخص آخر أو بعد تدريبهم على طرق استعمال الجهاز بشكل آمن و تعرفهم على المخاطر المتعلقة بذلك. يجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز. يجب أن لا تتم عمليات التنظيف و الصيانة من قبل الأطفال دون حضور و إشراف شخص بالغ بالعمر.

☐ لقد تم تصميم هذا الجهاز بعازل مزدوج، وذلك بهدف المحافظة على سلامتك. ⚡

يشير الرمز الموجود على المنتج أو على العبوة إلى عدم اعتبار المنتج كأحد المخلفات المنزلية الاعتيادية، بل توجب نقله إلى أقرب مركز تجميع نفايات مناسب و متخصص في إعادة تدوير الأدوات الكهربائية والإلكترونية عند اتخاذ قرار التخلص منه. إن العمل على التخلص من هذا المنتج بطريقة صحيحة، يساعد على المساهمة في تجنب آثار سلبية فادحة على البيئة والصحة ناجمة عن التعامل غير المناسب مع المنتج. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً فيما يتعلق بإعادة تدوير هذا المنتج اتصل بمكتب البلدية أو خدمة التخلص من النفايات المحلية، أو المحل التجاري الذي اشتريت منه المنتج.

**UPOZORNĚNÍ:
PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE
TENTO NÁVOD. NÁVOD PEČLIVĚ USCHOVEJTE.**

- 1 - NESAHEJTE NA SPOTŘEBIČ MOKRÝMA RUKAMA A NEPOUŽÍVEJTE HO VE VLHKÉM PROSTŘEDÍ NEBO NA MOKRÝCH POVRŠÍCH. NEPONOŘUJTE HO DO VODY A JINÝCH KAPALIN.
- 2 - NEPOUŽÍVEJTE TENTO SPOTŘEBIČ V BLÍZKOSTI VANY NEBO JINÝCH NÁDOB OBSAHUJÍCÍCH VODU.
- 3 - JESTLIŽE JE SPOTŘEBIČ VYPNUTÝ, VYTÁHNĚTE HO ZE ZÁSUVKY, PROTOŽE MŮŽE BÝT PRO UŽIVATELE NEBEZPEČNÝ, NACHÁZÍ-LI SE V BLÍZKOSTI VODY. JESTLIŽE SPOTŘEBIČ POUŽÍVÁTE V KOUPELNĚ, BUĎTE MAXIMÁLNĚ OPATRNÍ.
- 4 - NEPOUŽÍVEJTE TENTO ELEKTRICKÝ SPOTŘEBIČ V PŘÍPADĚ, ŽE DOŠLO KE KONTAKTU S KAPALNÝMI LÁTKAMI, JESTLIŽE MÁ POŠKOZENÝ PŘÍVODNÍ KABEL NEBO JESTLIŽE JSOU VIDITELNÁ JAKÁKOLIV POŠKOZENÍ NA JEHO VNĚJŠÍ STRANĚ ČI NA JEHO VYBAVENÍ. JESTLIŽE SPOTŘEBIČ NEPRACUJE SPRÁVNĚ, OKAMŽITĚ HO VYTÁHNĚTE ZE ZÁSUVKY A NECHTE HO ZKONTROLOVAT V TECHNICKÉM SERVISNÍM STŘEDISKU.
- 5 - JESTLIŽE JE POŠKOZENÝ PŘÍVODNÍ KABEL, OKAMŽITĚ HO NECHTE VYMĚNIT U VÝROBCE, V AUTORIZOVANÉM SERVISNÍM STŘEDISKU NEBO U KVALIFIKOVANÉHO ECHNIKA, ČIMŽ SE VYHNETE VEŠKERÝM RIZIKŮM.
- 6 - UDRŽUJTE SPOTŘEBIČ A PŘÍVODNÍ KABEL DALEKO OD ZDROJŮ TEPLA A POVRCHŮ CITLIVÝCH NA TEPLA (UMĚLÁ HMŮTA, VINYLÓVÉ TEXTILIE ATD.)
- 7 - NEMANIPULUJTE A NECHYTEJTE SPOTŘEBIČ ZA KABEL; PO POUŽITÍ NENAMOTÁVEJTE KABEL OKOLO JEŠTĚ TEPLÉHO SPOTŘEBIČE.
- 8 - JESTLIŽE SPOTŘEBIČ NEPOUŽÍVÁTE, VYTÁHNĚTE HO ZE ZÁSUVKY A PŘED JEHO ULOŽENÍM NA BEZPEČNÉ MÍSTO POČKEJTE, DOKUD SE ZCELA NEVYCHLADÍ. PRO ODPOJENÍ SPOTŘEBIČE VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU ZE ZÁSUVKY.
- 9 - JESTLIŽE CHCETE SPOTŘEBIČ VYČISTIT, VYTÁHNĚTE HO ZE ZÁSUVKY A NECHTE HO VYCHLADNOUT. PŘI ČISTĚNÍ SPOTŘEBIČE NEPOUŽÍVEJTE AGRESIVNÍ PŘÍPRAVKY OBSAHUJÍCÍ FENYLFENOL.
- 10 - POUŽÍVEJTE SPOTŘEBIČ POUZE PRO VÝROBCEM STANOVENÉ POTŘEBY.
- 11 - SPOTŘEBIČ JE VYBAVENÝ PROFESIONÁLNÍMI, VELMI OSTRÝMI ČEPELEMI: PŘI JEHO POUŽÍVÁNÍ BUĎTE VELMI OPATRNÍ, ABY NEDOŠLO KE ZRANĚNÍM.
- 12 - JESTLIŽE CHCETE VYMĚNIT NĚKTERÝ KOMPONENT, KTERÝ JE SOUČÁSTÍ VYBAVENÍ, NEZAPOMEŇTE, ŽE MUŠÍTE SPOTŘEBIČ NEJDRÍVE VYPNOUT.
- 13 - PRO ZAJISTĚNÍ MAXIMÁLNÍ BEZPEČNOSTI DOPORUČUJEME NAINSTALOVAT DO ELEKTRICKÉHO OBVODU PROUDOVÝ CHRÁNIČ (RCD - ZKRATKA POCHÁZEJÍCÍ Z PŮVODNÍHO ANGLICKÉHO NÁZVU) S MAX. JMENOVITÝM DIFERENČNÍM PROUDEM 30 MA. OBRAŤTE SE NA SVÉHO ELEKTRIKÁŘE.

TOTO ZAŘÍZENÍ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU OD 8 LET A OSOBY S OMEZENÝMI FYZICKÝMI, SENZORICKÝMI NEBO MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO OSOBY, KTERÉ VÝROBEK NIKDY NEPOUŽÍVALY NEBO JEJ NEZNAJÍ, POUZE V PŘÍPADĚ, ŽE JSOU POD DOZOREM, NEBO POKUD BYLY POUČENY OHLEDNĚ ZPŮSOBŮ BEZPEČNÉHO POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ A ROZUMÍ SOUVISEJÍCÍM RIZIKŮM. DĚTI SI NESMĚJÍ HRÁT SE ZAŘÍZENÍM. DĚTI NESMĚJÍ PROVÁDĚT ČISTĚNÍ A BĚŽNOU ÚDRŽBU BEZ DOZORU DOSPĚLÉ OSOBY.



Tento spotřebič byl pro zajištění vaší bezpečnosti navržen s dvojitou izolací. **CE**



Symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku nebo jeho obalu značí, že výrobek není možné považovat za normální směsný odpad, ale že musí být po ukončení životnosti uložen do odděleného sběru, určeného pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidaci tohoto výrobku přispějete k omezení potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a zdraví, které by se mohly vyskytnout v případě nesprávné likvidace výrobku. Pro bližší informace ohledně recyklace tohoto výrobku se obraťte na příslušný městský úřad, místní úřad pro likvidaci odpadů nebo obchod, ve kterém jste si výrobek zakoupili.

**WAARSCHUWINGEN:
LEES DE INSTRUCTIES VOORDAT U HET APPARAAT
GEBRUIKT. BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.**

- 1 - GEBRUIK HET APPARAAT NIET MET NATTE HANDEN, IN VOCHTIGE RUIMTEN OF OP NATTE PLAATSEN. DOMPEL HET NIET ONDER IN WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN.
- 2 - GEBRUIK DIT PRODUCT NIET IN DE BUURT VAN EEN BADKUIP OF ANDERE VOORWERPEN DIE WATER BEVATTEN.
- 3 - WANNEER HET APPARAAT IN DE BADKAMER OF IN DE BUURT VAN WATER GEBRUIKT WORDT, HAAL DE STEKKER DAN NA GEBRUIK UIT HET STOPCONTACT, OMDAT DE AANWEZIGHEID VAN WATER OOK BIJ UITGESCHAKELD APPARAAT EEN GEVAAR KAN VORMEN.
- 4 - GEBRUIK DIT ELEKTRISCH APPARAAT NIET MEER ALS HET DIRECT IN AANRAKING IS GEKOMEN MET VLOEISTOFFEN, ALS HET SNOER BESCHADIGD IS OF ALS DE BEHUIZING OF EEN ACCESSOIRE DUIDELIJK BESCHADIGD ZIJN. ALS UW APPARAAT NIET GOED WERKT, HAALT U ONMIDDELLIJK DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT EN LAAT U HET CONTROLEREN DOOR EEN TECHNISCHE SERVICE.
- 5 - ALS HET STROOMSNOER BESCHADIGD IS, DIENT U DIT ONMIDDELLIJK TE LATEN VERVANGEN DOOR DE FABRIKANT OM GEEN GEVAAR TE LOPEN. BRENG HET APPARAAT NAAR DE REPARATIESERVICE OF LAAT HET DOOR EEN BEVOEGDE TECHNICUS REPAREREN.
- 6 - BLIJF MET DIT APPARAAT EN MET HET STROOMSNOER UIT DE BUURT VAN WARMTEBRONNEN EN VOORWERPEN DIE KUNNEN SMELTEN (PLASTIC, VINYL, ENZOVOORT).
- 7 - TIL HET APPARAAT NIET MET HET NETSNOER OP. WIKKEL NA HET GEBRUIK HET NETSNOER NIET OM HET APPARAAT ALS HET NOG WARM IS.
- 8 - ZET HET APPARAAT UIT, HAAL DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT EN LAAT HET AFKOELEN VOORDAT U HET OP EEN VEILIGE PLAATS OPBERGT. HAAL DE STEKKER ALTIJD UIT HET STOPCONTACT ALS U HET APPARAAT NIET GEBRUIKT.
- 9 - ALS U HET APPARAAT WILT REINIGEN, HAALT U DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT EN LAAT U HET AFKOELEN. GEBRUIK GEEN AGRESSIEVE REINIGINGSPRODUCTEN MET FENYLFENOL.
- 10 - GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN VOOR DE DOELEINDEN WAARVOOR HET BESTEMD IS.
- 11 - OP HET APPARAAT ZITTEN ZEER SCHERPE PROFESSIONELE MESJES. PAS DUS GOED OP ALS U HET GEBRUIKT OM U NIET TE SNIJDEN OF TE PIJN TE DOEN.
- 12 - ALS U ER EEN ACCESSOIRE WENST AF TE HALEN EN EEN ANDER EROP WENST TE MONTEREN, VERGEET DAN NIET HET APPARAAT EERST UIT TE ZETTEN VOORDAT U DIT DOET.
- 13 - ALS EXTRA VEILIGHEIDSMAAATREGEL IS HET AANBEVOLEN OP HET STROOMNET VAN DE BADKAMER EEN LEKSTROOMSCHAKELAAR (RCD IN HET ENGELS) TE INSTALLEREN MET EEN UITSCHAKELVERMOGEN DAT NIET HOGER IS DAN 30 MA. RAADPLEEG HIERVOOR UW ELEKTRICIEN.

DIT TOESTEL MAG GEBRUIKT WORDEN DOOR KINDEREN VANAF EEN LEEFTIJD VAN 8 JAAR EN DOOR PERSONEN MET BEPERKTE FYSIEKE, SENSORISCHE EN MENTALE CAPACITEITEN OF PERSONEN DIE NOG NOOIT TEVOREN HET PRODUCT HEBBEN GEBRUIKT OF HET PRODUCT NIET KENNEN, ENKEL INDIEN ZIJ ONDER SUPERVISIE STAAN OF ONDERRICHT WERDEN OVER DE GEBRUIKSWIJZE VAN HET TOESTEL OP EEN VEILIGE WIJZE EN OP DE HOOGTE ZIJN VAN DE MOGELIJKE RISICO'S. KINDEREN MOGEN NIET SPELEN MET HET TOESTEL. SCHOONMAAK EN NORMAAL ONDERHOUD MAG NIET UITGEVOERD WORDEN DOOR KINDEREN ZONDER DE SUPERVISIE VAN EEN VOLWASSENEN.



Voor uw veiligheid is dit apparaat dubbel geïsoleerd.



Dit symbool op het product of op de verpakking betekent dat het geen normaal huisvuil is. Als het niet meer wordt gebruikt, moet het naar een speciaal inzamelpunt worden gebracht voor elektrische en elektronische apparaten. Als u het afval van dit product op de voorgeschreven manier behandelt, draagt u bij aan de zorg voor het milieu en onze gezondheid die in gevaar kunnen komen als u dit niet doet. Voor meer informatie over het recyclen van dit product neemt u contact op met de stadsdienst, een plaatselijk inzamelpunt of de winkel waar u het gekocht hebt.

**OSTRZEŻENIA:
PRZECZYTAĆ UWAGNIE PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA.
NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.**

- 1 - NIE DOTYKAĆ URZĄDZENIA MOKRYMI RĘKAMI, NIE UŻYWAĆ W WILGOTNYCH MIEJSCACH LUB NA MOKRYCH POWIERZCHNIACH. NIE ZANURZAĆ GO W WODZIE ANI W INNYCH PŁYNACH.
- 2 - NIE UŻYWAĆ URZĄDZENIA W POBLIŻU WANNY LUB INNYCH ZBIORNIKÓW Z WODĄ.
- 3 - KIEDY URZĄDZENIE JEST WYŁĄCZONE, NALEŻY JE ODŁĄCZYĆ OD ZASILANIA, PONIEWAŻ BLISKOŚĆ WODY MOŻE STANOWIĆ ZAGROŻENIE; NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS UŻYWANIA URZĄDZENIA W ŁAZIENCE.
- 4 - UNIKAĆ UŻYWANIA TEGO URZĄDZENIA ELEKTRYCZNEGO, JEŻELI WCZEŚNIEJ ZETKNEŁO SIĘ Z PŁYNAMI, JEŻELI JEGO KABEL ZASILAJĄCY JEST USZKODZONY LUB JEŻELI NA OBUDOWIE ZEWNĘTRZNEJ BĄDŹ NA JAKIMKOLWIEK Z AKCESORIÓW WIDAĆ PĘKNIĘCIA. JEŻELI URZĄDZENIE NIE DZIAŁA POPRAWNIE, ODŁĄCZYĆ JE NATYCHMIAST OD ZASILANIA I ZWRÓCIĆ SIĘ DO CENTRUM OBSŁUGI TECHNICZNEJ W CELU PRZEPROWADZENIA KONTROLI.
- 5 - W CELU UNIKNIĘCIA ZAGROŻENIA, JEŻELI KABEL ZASILAJĄCY JEST USZKODZONY, NALEŻY NIEZWŁOCZNIE ZWRÓCIĆ SIĘ O JEGO WYMIANĘ DO PRODUCENTA, AUTORYZOWANEGO CENTRUM NAPRAW LUB PRACOWNIKA O ODPOWIEDNICH KWALIFIKACJACH.
- 6 - URZĄDZENIE I JEGO KABEL ZASILAJĄCY NALEŻY TRZYMAĆ Z DALA OD ŹRÓDEŁ CIEPŁA I OD POWIERZCHNI WRAŻLIWYCH NA WYSOKIE TEMPERATURY (PLASTIK, PŁÓTNO WINYLOWE ITP.).
- 7 - NIE TRZYMAĆ URZĄDZENIA ZA KABEL ZASILAJĄCY; PO UŻYCIU NIE OWIJAĆ KABLA WOKÓŁ GORĄCEGO URZĄDZENIA.
- 8 - KIEDY URZĄDZENIE NIE JEST UŻYWANE, ODŁĄCZYĆ JE OD ZASILANIA I ODCZekać, AŻ OSTYGNIE PRZED ODŁOŻENIEM GO W BEZPIECZNE MIEJSCE. W CELU ODŁĄCZENIA URZĄDZENIA WYJĄĆ WTYCZKĘ Z GNIAZDKA ZASILAJĄCEGO.
- 9 - ABY WYCZYŚCIĆ URZĄDZENIE, NALEŻY ODŁĄCZYĆ JE OD ZASILANIA I ODCZekać AŻ OSTYGNIE. DO CZYSZCZENIA NIE NALEŻY UŻYWAĆ AGRESYWNYCH PRODUKTÓW ZAWIERAJĄCYCH FENYLOFENOL.
- 10 - WYKORZYSTYWAĆ NINIEJSZY PRODUKT WYŁĄCZNIE DO CELÓW, DO KTÓRYCH ZOSTAŁ ZAPROJEKTOWANY.
- 11 - URZĄDZENIE JEST WYPOSAŻONE W WYJĄTKOWO OSTRĘ PROFESJONALNE OSTRZA, DLATEGO NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS JEGO UŻYTKOWANIA, ABY UNIKNĄĆ ZRANIENI LUB OBRAŻEŃ.
- 12 - PRZED DOKONANIEM ZMIANY AKCESORIÓW, W KTÓRE WYPOSAŻONE JEST URZĄDZENIE, NALEŻY JE NAJPIERW WYŁĄCZYĆ.
- 13 - JAKO DODATKOWE ZABEZPIECZENIE ZALECANE JEST ZAINSTALOWANIE W OBWODZIE ELEKTRYCZNYM ZASILAJĄCYM ŁAZIENKĘ WYŁĄCZNIKA RÓŻNICOWOPRĄDOWEGO (RCD – SKRÓT NAZWY ANGIELSKIEJ) O ZNAMIONOWYM PRĄDZIE RÓŻNICOWYM NIEPRZEKRACZAJĄCYM 30 MA. ZASIĘGNAĆ PORADY ELEKTRYKA.

TO URZĄDZENIE MOŻE BYĆ UŻYWANE PRZEZ DZIECI W WIEKU 8 LAT I STARSZE I PRZEZ OSOBY O OGRANICZONEJ ZDOLNOŚCI FIZYCZNEJ, CZUCIOWEJ LUB PSYCHICZNEJ ORAZ OSOBY, KTÓRE NIGDY NIE UŻYWAŁY LUB NIE ZNAJĄ PRODUKTU TYLKO, JEŻELI SĄ ONE NADZOROWANE LUB ZOSTAŁY POINSTRUOWANE NA TEMAT KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA W SPOSÓB BEZPIECZNY I ZNAJĄ ZAGROŻENIA Z TYM ZWIĄZANE. DZIECI NIE POWINNY BAWIĆ SIĘ URZĄDZENIEM. CZYSZCZENIE I NORMALNA KONSERWACJA NIE POWINNY BYĆ WYKONYWANE PRZEZ DZIECI, JEŻELI NIE SĄ ONE NADZOROWANE PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ.



Dla Państwa bezpieczeństwa urządzenie zostało wyposażone w podwójną izolację. **CE**



Ten symbol na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być uważany za zwykłe odpady domowe i że po zakończeniu jego eksploatacji należy dostarczyć go do stosownego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Właściwe usuwanie niniejszego produktu przyczynia się do uniknięcia możliwych negatywnych skutków dla środowiska i dla zdrowia, które mogłyby wynikać z nieodpowiedniego obchodzenia się z produktem. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z władzami lokalnymi, lokalnym ośrodkiem selektywnej zbiórki odpadów lub ze sklepem, w którym nabyto produkt.

UYARILAR:
CIHAZI KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLİCE OKUYUNUZ.
BU TALİMATLARI SAKLAYINIZ.

- 1 - CIHAZI ISLAK ELLERLE TUTMAYINIZ, NEMLİ ORTAMLARDA VEYA ISLAK YÜZEYLER ÜZERİNDE KULLANMAYINIZ. SUYA VEYA BAŞKA SIVILARA DALDIRMAYINIZ.
- 2 - BU CIHAZI KÜVET VEYA SU İÇEREN BAŞKA KAPLARIN YAKINLARINDA KULLANMAYINIZ.
- 3 - KAPALI İKEN CIHAZIN FİŞİNİ ÇEKİNİZ ÇÜNKÜ SUYA YAKIN OLMASI BİR TEHDİT TEŞKİL EDER, CIHAZI BANYODA KULLANIRKEN ÖZELLİKLE DİKKAT GÖSTERİNİZ.
- 4 - ÖNCEDEDEN SIVI MADDELER İLE TEMAS ETMİŞ, BESLEME KABLOSUNUN HASAR GÖRMÜŞ VEYA DIŞ GÖVDESİNDE YA DA HERHANGİ BİR AKSESUARINDA BARİZ KIRIKLAR OLMASI HALİNDE, CIHAZI KULLANMAKTAN KAÇININIZ. CIHAZIN DOĞRU ŞEKİLDE ÇALIŞMAMASI HALİNDE, DERHAL FİŞİNİ ÇIKARINIZ VE KONTROL ETTİRMEK İÇİN TEKNİK SERVİSE GÖTÜRÜNÜZ.
- 5 - RİSKLERİ ÖNLEMEK AMACIYLA, BESLEME KABLOSUNUN HASAR GÖRMÜŞ OLMASI HALİNDE, ÜRETİCİNİN, YETKİLİ TEKNİK SERVİSİN YA DA BAŞVURACAGINIZ UZMAN BİR PERSONELİN DERHAL CIHAZI DEĞİŞTİRMESİNİ TALEP EDİNİZ.
- 6 - CIHAZI VE BESLEME KABLOSUNU ISI KAYNAKLARINDAN VE ISIYA DUYARLI YÜZEYLERDEN (PLASTİK, VINİL KUMAŞLAR, VS.) UZAK TUTUNUZ.
- 7 - CIHAZI KABLOSUNDAN TUTARAK TAŞIMAYINIZ; KULLANDIKTAN SONRA KABLOYU HALEN SICAK OLAN CIHAZIN ETRAFINA DOLAMAKTAN KAÇININIZ.
- 8 - KULLANMADIĞINIZ ZAMAN CIHAZIN FİŞİNİ ÇEKİNİZ VE EMNİYETLİ BİR YERE KALDIRMADAN ÖNCE SOĞUMASINI BEKLEYİNİZ. CIHAZIN BAĞLANTISINI KESMEK İÇİN KABLOYU FİŞTEN ÇIKARINIZ.
- 9 - CIHAZI TEMİZLEMEK İSTİYORSANIZ, ELEKTRİK PRİZİNDEN ÇIKARIP SOĞUMASINI BEKLEYİNİZ. TEMİZLİK İÇİN FENİLFENOL İÇEREN AGRESİF ÜRÜNLER KULLANMAYINIZ.
- 10 - BU ÜRÜNÜ SADECE TASARLANMIŞ OLDUĞU AMAÇ DOĞRULTUSUNDA KULLANINIZ.
- 11 - CIHAZ SON DERECE İYİ BİLEYLENİMİŞ BİÇAKLAR İLE DONATILMIŞTIR, BU NEDENLE YARA VEYA LEZYONLARI ÖNLEMEK AMACIYLA, KULLANIMI ESNASINDA DİKKAT GÖSTERİNİZ.
- 12 - CIHAZIN DONATILMIŞ OLDUĞU AKSESUARLARDAN BİRİNİN DEĞİŞTİRİLMESİNİN İSTENMESİ HALİNDE, BU İŞLEMİ GERÇEKLEŞTİRMEDEN ÖNCE CIHAZI KAPATMAYI UNUTMAYINIZ.
- 13 - KORUYUCU EK ÖNLEM OLARAK, BANYOYU BESLEYEN ELEKTRİK DEVRESİNE 30 MA'YI AŞMAYACAK BİR KESİNTİ LIMITİ İLE, DİFERANSİYEL BİR ŞALTER (ORJİNAL İNGİLİZCE ADINA GÖRE RCD) KURULMASI ÖNERİLİR. ELEKTRİK TEKNİSYENİNİZ İLE TEMAS EDİNİZ.

BU APARAT; 8 YAŞ ÜSTÜNDEKİ ÇOCUKLAR VE FİZİKSEL, DUYUMSAL VEYA ZİHİNSEL KAPASİTELERİ YETERSİZ KİŞİLER VEYA ÜRÜNÜ HİÇ KULLANMAMIŞ VEYA ÜRÜN HAKKINDA BİLGİSİ OLMAYAN KİŞİLER TARAFINDAN, SADECE DENETİM ALTINDA TUTULURLAR VEYA APARATIN GÜVENLİK İÇİNDE KULLANIMINA DAİR BİLGİLENDİRİLER VE BUNDAN KAYNAKLANABİLECEK RİSKLERİ ANLAYABİLİRLERSE, KULLANILABİLİR. ÇOCUKLAR APARAT İLE OYNAMAMALIDIRLAR. TEMİZLİK İLE NORMAL BAKIM İŞLEMLERİ, BİR YETİŞKİNİN DENETİMİ OLMADAN ÇOCUKLAR TARAFINDAN YAPILMAMALIDIR.



Bu cihaz, sizin emniyetiniz için, çift yalıtım ile tasarlanmıştır.



Ürün ve ambalaj üzerindeki sembol ürünün normal bir ev atığı olarak değerlendirilmemesi, ancak imha edilmesine karar verildikten sonra, elektrikli ve elektronik cihazların geri kazanılması için ilişkin toplama noktasına götürülmesi gerektiğini gösterir. Bu ürünün uygun şekilde imha edilmesi, çevre ve sağlık için ürünün uygunsuz işlenmesinden doğabilecek olumsuz etkileri önlemeye katkıda bulunur. Bu ürünün geri kazanılmasına ilişkin daha detaylı bilgi için belediyenin atık imha daresi ile ya da ürünün satın alınmış olduğu mağaza ile temas ediniz.

NAPOMENE**PRIJE UPORABE APARATA POZORNO PROČITATI OVE UPUTE
POHRANITI OVE UPUTE**

- 1 - NE KORISTITI APARAT MOKRIM RUKAMA, KAO NI NA VLAŽNIM MJESTIMA ILI NA MOKRIM POVRŠINAMA. NE URANJATI APARAT U VODU NITI U KAKVE DRUGE TEKUĆINE.
- 2 - NE KORISTITI APARAT U BLIZINI KADE ZA KUPANJE NITI DRUGIH POSUDA SA VODOM.
- 3 - ISKLJUČITE KABEL APARATA IZ UTIČNICE KADA JE APARAT ISKLJUČEN JER BI BLIZINA VODE MOGLA BITI OPASNA, POSEBNO TREBA PAZITI PRI KORIŠTENJU APARATA U KUPAONI.
- 4 - IZBJEGAVATI KORISTITI APARAT UKOLIKO JE ON NEPOREDNO DOŠAO U DODIR SA TEKUĆIM TVARIMA, UKOLIKO JE NJEGOV KABEL ZA NAPAJANJE OŠTEĆEN ILI UKOLIKO SE JASNO VIDE NAPUKLINE S VANJSKE STRANE APARATA ILI NJEGOVE DODATNE OPREME. U SLUČAJU DA APARAT NE RADI ISPRAVNO, SMJESTA GA ISKLJUČITE IZ STRUJE TE PONESITE U SERVISNU SLUŽBU NA KONTROLU.
- 5 - RADI IZBJEGAVANJA RIZIKA, UKOLIKO JE KABEL ZA NAPAJANJE OŠTEĆEN, SMJESTA ZATRAŽITI OD PROIZVOĐAČA DA ISTI ZAMIJENI, U OVLAŠTENOM CENTRU ZA POPRAVKU ILI SE PAK OBRATITI KVALIFICIRANOM OSOBLJU.
- 6 - DRŽATI APARAT I KABEL ZA NAPAJANJE PODALJE OD IZVORA TOPLINE I OD IZVORA TOPLINE I OD POVRŠINA OSETLJIVIH NA TOPLINU (KAO ŠTO SU PLASTIKA, TKANINE OD VINILA, ITD.).
- 7 - NE RUKOVATI APARATOM POMOĆU KABELA; NAKON UPORABE APARATA, NE OBAVIJATI KABEL OKO ISTOGA DOK JE ONO JOŠ VRUĆE.
- 8 - ISKLJUČITE IZ STRUJE APARAT KADA GA NE KORISTITE, TE SAČEKAJTE DA SE ON OHLADI PRIJE NO GA POHRANITE NA SIGURNOM MJESTU. ISKLJUČITE KABEL APARATA IZ UTIČNICE.
- 9 - AKO ŽELITE OČISTITI APARAT, ISKLJUČITE GA IZ STRUJE TE OSTAVITE DA SE OHLADI. ZA ČIŠĆENJE APARATA NE KORISTITI AGRESIVNE PROIZVODE KOJI SADRŽE FENILFENOL.
- 10 - APARAT TREBA KORISTITI JEDINO ZA ONO ZA ŠTA JE ONO I PREDVIĐENO.
- 11 - APARAT JE OPREMLJEN PROFESIONALNIM VEOMA OŠTRIM SJEČIVIMA, STOGA BUDITE OPREZNI TIJEKOM UPORABE APARATA, KAKO SE EVENTUALNO NE BISTE OZLIJEDILI.
- 12 - AKO ŽELITE ZAMIJENITI JEDAN OD PRATEĆIH DIJELOVA KOJI IDU UZ APARAT, NE ZABORAVITE ISKLJUČITI APARAT PRIJE NEGO LI IZVRŠITE ZAMJENU.
- 13 - KAO DODATNU MJERU OPREZA PREPORUČA SE DA U STRUJNI KRUG, KOJI NAPAJA KUPAONU, UGRADITE DIFERENCIJALNU SKLOPKU (RCD, OD IZVORNOG ENGLESKOG NAZIVA) S PRAGOM ISKLJUČIVANJA MANJIM OD 30 MA. KONZULTIRAJTE VLASTITOG ELEKTRICARA.

OVAJ UREĐAJ MOGU KORISTITI DJECA OD 8 GODINA NADALJE I OSOBE SA OGRANIČENIM TJELESNIM, OSJETILNIM I MENTALNIM SPOSOBNOSTIMA ILI KOJE NISU NIKADA KORISTILE ILI NE POZNAVAJU PROIZVOD SAMO AKO SU POD NADZOROM ILI SU UPUĆENI U SIGURNO UPOTREBLJAVANJE PROIZVODA I POVEZANIM RIZICIMA. DJECA SE NE SMIJU IGRATI SA UREĐAJEM. ČIŠĆENJE I NORMALNO ODRŽAVANJE NE SMIJU OBAVLJATI DJECA BEZ NADZORA ODRASLE OSOBE.



Radi vaše bezbjednosti ovaj aparat je napravljen s dvostrukom izolacijom.



Ovaj simbol na aparatu ili na pakovanju znači da aparat ne treba smatrati kao običan kuhinjski otpad, već isti treba ponijeti, nakon što ste odlučili da ga uklonite, na prikladno mjesto za reciklažu električnih i elektroničnih aparata. Uklonili se ovaj proizvod na prikladan način, izbjeci će se moguće negativne posljedice po okoliš i zdravlje, koje bi posljedice mogle biti prouzročene neprikladnim uklanjanjem sušila. Za više informacija o reciklaži aparata, pozovite općinsku službu, lokalnu službu za odlaganje otpada ili pak radnju u kojoj ste proizvod kupili.

UDHËZIME**LEXOJINI ME VËMENDJE PARA PËRDORIMIT TË APARATIT.****RUAJINI KËTO UDHËZIME**

- 1 - MOS E PËRDORNI APARATIN ME DUAR TË LAGURA, NË VENDE ME LAGËSHTIRË OSE MBI SIPËRFAQE TË LAGURA. MOS E ZHYSNI NË UJË OSE NË LËNGJE TË TJERA.
- 2 - MOS E PËRDORNI KËTË APARAT NË AFËRSI TË VASKAVE TË BANJËS OSE NË AFËRSI TË ENËVE TË TJERA QË KANË UJË.
- 3 - HIQENI APARATIN NGA PRIZA KUR ËSHTË I FIKUR SEPSE AFËRSIA ME UJIN MUND TË PËRBËJË NJË KËRCËNIM, JINI SHUMË TË KUJDESSHËM KUR E PËRDORNI NË BANJO.
- 4 - SHMAGNI PËRDORIMIN E KËTIJ APARATI ELEKTRIK NËSE MË PARË KA HYRË NË KONTAKT ME SUBSTANCA TË LËNGSHME, NËSE KABLLI USHQYES ËSHTË I DËMTUAR OSE NËSE KA THYERJE TË DUKSHME MBI PJESËN E JASHTME TË TRUPIT OSE NË NDONJË PJESË TË TIJ. NË RASTIN KUR APARATI NUK FUNKSIONON NË MËNYRË KORREKTE, HIQENI MENJËHERË NGA KORRENTI DHE SHKONI NË NJË QENDËR TEKNIKE PËR NJË KONTROLL.
- 5 - ME QËLLIM QË TË SHMAGNI RREZIQE, NË RAST SE KABLLI USHQYES KA DËMTIME, KËRKOJINI PRODHUESIT MENJËHERË NDËRRIMIN E TIJ, PRANË NJË QENDRE RIPARIMI TË AUTORIZUAR OSE DREJTOJUNI PERSONELIT TË KUALIFIKUAR.
- 6 - MBAJENI APARATIN DHE KABLLIN USHQYES LARG BURIMEVE TË NXEHTËSISË DHE NGA SIPËRFAQET QË JANË TË NDJESHME NGA NXEHTËSIA (PLASTIKA, VINYL, ETJ).
- 7 - MOS E PËRDORNI APARATIN NËPËRMJET KABLLIT; PAS PËRDORIMIT SHMAGNI QË KABLLIN TA MBËSHTILLNI RRETH APARATIT AKOMA TË NXEHTË.
- 8 - HIQENI NGA PRIZA APARATIN KUR NUK E PËRDORNI DHE PRISNI QË TË FTOHET PARA SE TA VENDOSNI NË VEND TË SIGURT. PËR TA SHKËPUTUR HIQENI KABLLIN NGA PRIZA.
- 9 - NËSE DËSHIRONI TË PASTRONI APARATIN, HIQENI NGA PRIZA E KORRENTIT DHE LIJENI QË TË FTOHET. PËR PASTRIMIN MOS PËRDORNI PRODUKTE AGRESIVE QË PËRMBAJNË PHENYLPHENOL.
- 10 - PËRDORENI KËTË PRODUKT VETËM PËR QËLLIMIN PËR TË CILIN ËSHTË KRIJUAR.
- 11 - APARATI KA TEHE PROFESIONALE SHUMË TË MPREHTA, PRANDAJ KINI KUJDES GJATË PËRDORIMIT TË TIJ ME QËLLIM QË TË SHMANGNI PLAGË EVENTUALE APO LËNDIME.
- 12 - NËSE DËSHIRONI TË NDËRRONI NDONJË NGA AKSESORËT E APARATIT, KUJTOHUNI QË TA FIKNI PARA SE TË BËNI KËTË VEPRIM.
- 13 - SI MASË MBROJTËSE PLOTËSUESE, REKOMANDOHEM INSTALIMI I NJË ÇELËSI TË DIFERENCUAR (RCD, NGA DIÇITURA ORIGJINALE NË GJUHËN ANGLEZE) NË RRJETIN ELEKTRIK QË USHQEN BANJËN ME NJË FUQI NDËRPRERJEJE KORRENTI QË NUK I KALON 30 MA. KËSHILLOHUNI ME ELEKTRIÇISTIN TUAJ.

KY APARAT MUND TË PËRDORET NGA FËMIJË DUKE FILLUAR QË NGA MOSHA 8 VJEÇE DHE NGA PERSONA ME AFTËSI TË KUFIZUARA FIZIKE, SENSORIALE APO MENDORË OSE QË NUK KANË PËRDORUR KURRË APO NUK E NJOHIN KËTË PRODUKT, VETËM PO QË SE ATA MBIQYREN APO JANE INSTRUKTUAR RRETH MËNYRAVE TË PËRDORIMIT TË APARATIT NË KUSHTE SIGURIE DHE KUPTOJNË RREZIQET E MUNDSHME. FËMIJËT NUK DUHET TË LUAJNË ME APARATIN. PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA NORMALE NUK DUHET TË BËHET NGA FËMIJËT PA PRANINË E MBIQYRJEN E NJË TË RRITURI.



Ky aparat, për sigurinë tuaj, është realizuar me një izolim të dyfishtë.



Simboli mbi produktin ose mbi ambalazhin tregon që produkti nuk duhet të konsiderohet si një mbeturinë shtëpiake normale, por kur të vendosni ta likuidoni duhet ta çoni në vendin e grumbullimit të duhur për riciklimin e aparaturave elektrike dhe elektronike. Duke u kujdesur për likuidimin e këtij produkti në mënyrën e duhur kontribuoni në shmangien e pasojave potenciale negative për ambientin dhe për shëndetin, që mund të rrjedhin nga një trajtim jo i duhur i produktit. Për informacione më të hollësishme mbi riciklimin e këtij produkti kontaktoni zyrën e komunës, shërbimin lokal të likuidimit të mbeturinave ose dyqanin në të cilin e keni blerë produktin.

ADVARSLER**LÆS VENLIGST FØLGENDE OMHYGGELIGT FØR APPARATET TAGES I BRUG
OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER**

- 1 - BENYT ALDRIG APPARATET MED VÅDE HÆNDER, I FUGTIGE OMGIVELSER, ELLER PÅ VÅDE OVERFLADER. SÆNK ALDRIG APPARATET NED I VAND ELLER ANDRE VÆSKER.
- 2 - BENYT ALDRIG DETTE APPARAT I NÆRHEDEN AF BADEKAR ELLER ANDRE BEHOLDERE FYLDT MED VAND.
- 3 - AFBRYD APPARATET VED STIKKONTAKTEN, NÅR DET ER SLUKKET, FORDI NÆRHED TIL VAND KAN UDGØRE EN FARE; VÆR SPECIELT PÅPASSELIG UNDER BRUG I BADEVÆRELSE.
- 4 - UNDGÅ AT BENYTTES DETTE ELEKTRISKE APPARAT, HVIS DET TIDLIGERE HAR VÆRET I KONTAKT MED VÆSKER, HVIS FORSYNINGSKABLET ER BESKADIGET, ELLER HVIS DEN YDRE BEKLÆDNING – ELLER NOGET AF UDSKYRET – ER BRUDT. HVIS APPARATET IKKE FUNGERER KORREKT, SKAL DET STRAKS AFBRYDES VED STIKKONTAKTEN; KONTAKT ET TEKNISK CENTER FOR ET KONTROLEFTERSYN.
- 5 - HVIS FORSYNINGSKABLET ER BESKADIGET SKAL MAN – FOR AT UNDGÅ RISICI – STRAKS SØRGE FOR AT FÅ DET UDSKIFTET HOS FABRIKANTEN, VED ET AUTORISERET REPARATIONS-CENTER, ELLER VED DIREKTE HENVENDELSE TIL KVALIFICEREDE TEKNIKERE.
- 6 - HOLD APPARATET OG FORSYNINGSKABLET VÆK FRA VARMEKILDER OG VARMEFØLSOMME OVERFLADER (PLAST, VINYLSTOFFER, ETC.).
- 7 - HOLD ALDRIG APPARATET I KABLET; UNDGÅ AT RULLE KABLET OP OM APPARATET, MENS DET STADIG ER VARMT.
- 8 - AFBRYD APPARATET VED STIKKONTAKTEN, NÅR DET IKKE BENYTTES, OG VENT TIL DET ER KØLET AF, FØR DET LÆGGES VÆK PÅ ET SIKKERT STED. TRÆK KABLET UD FRA STIKKONTAKTEN FOR AT AFBRYDE APPARATET.
- 9 - HVIS MAN ØNSKER AT RENGØRE APPARATET, SKAL DET AFBRYDES VED STIKKONTAKTEN OG AFKØLES FØRST. BENYT ALDRIG KRAFTIGE RENGØRINGSPRODUKTER INDEHOLDENDE PHENYLPHENOL.
- 10 - DETTE PRODUKT MÅ UDELUKKENDE BENYTTES TIL DET FORMÅL, HVORTIL DET ER UDVIKLET.
- 11 - APPARATET ER UDSKYRET MED MEGET SKARPE PROFESSIONELLE SKÆR, OG DU SKAL DERFOR PASSE PÅ IKKE AT SKÆRE ELLER SNITTE DIG UNDER BRUGEN AF APPARATET.
- 12 - HVIS DU VIL UDSKIFTE ET AF DE REDSKABER, SOM APPARATET ER UDSKYRET MED, SKAL DU ALTID HUSKE AT SLUKKE DET, FØR DETTE INDGREB UDFØRES.
- 13 - SOM SUPPLERENDE SIKKERHEDSTILTAG HENSTILLES DER TIL, AT MAN INSTALLERER EN DIFFERENTIALAFBRYDER (RCD, FRA DEN ORIGINALE BETEGNELSE PÅ ENGELSK) MED MAX. UDLØSNINGSSTRØM PÅ 30 MA I DET ELEKTRISKE KREDSLØB DER FORSYNER BADEVÆRELSET. RET HENVENDELSE TIL EGEN ELEKTRIKER.

APPARATET MÅ KUN BENYTTES AF BØRN (FRA OG MED 8 ÅR) OG AF PERSONER MED FYSISKE, SANSEBEGRÆNSENDE ELLER MENTALE HANDICAPS ELLER AF PERSONER MED MANGLENDE KENDSKAB OG ERFARING TIL APPARATET, SÅFREMT DETTE SKER UNDER OPSYN ELLER EFTER MODTAGELSE AF INSTRUKTIONER VEDRØRENDE BRUG AF APPARATET. PERSONERNE SKAL KENDE DE RISICI, DER ER FORBUNDET MED BRUG AF APPARATET. BØRN MÅ IKKE BENYTTES APPARATET SOM LEGETØJ. RENGØRING OG NORMAL VEDLIGEHOLDELSE MÅ KUN UDFØRES AF BØRN, SÅFREMT DETTE SKER UNDER OPSYN FRA EN VOKSEN.



Dette apparat er udviklet med dobbelt isolering af hensyn til sikkerheden.



Symbolet på produktet eller på indpakningen henviser til, at produktet ikke er almindeligt husholdningsaffald; derfor skal apparatet indleveres til specielle genbrugscentre, når apparatet ikke længere skal benyttes. Når man sørger for at bortskaffe dette produkt korrekt, medvirker man til at undgå mulige negative konsekvenser for miljøet og den almene helbredstilstand, der kan opstå ved fejlagtig bortskaffelse. For yderligere oplysninger kan man kontakte kommunen, det lokale renovationsfirma eller den butik, hvor produktet er købt.

**VARNINGAR:
LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING.
SPARA INSTRUKTIONERNA.**

- 1 - ANVÄND INTE APPARATEN MED VÅTA ELLER FUKTIGA HÄNDER, PÅ FUKTIGA STÄLLEN ELLER VÅTA YTOR. DOPPA INTE I VATTEN ELLER ANDRA VÄTSKOR.
- 2 - ANVÄND INTE DENNA APPARAT I NÄRHETEN AV BADKAR ELLER ANDRA VATTENFYLLDA BEHÅLLARE.
- 3 - KOPPLA UR APPARATEN FRÅN ELNÄTET DÅ DEN ÄR AVSTÄNGD EFTERSOM NÄRHETEN TILL VATTEN INNEBÄR EN RISK. VAR SÄRSKILT FÖRSIKTIG NÄR APPARATEN ANVÄNDS I BADRUMMET.
- 4 - ANVÄND INTE EN ELEKTRISK APPARAT SOM VARIT I KONTAKT MED VÄTSKOR, OM SLADDEN VERKAR SKADAD ELLER OM YTTRE DELAR AV APPARATEN ELLER TILLBEHÖR ÄR SYNLIKT SKADADE. OM APPARATEN INTE FUNGERAR KORREKT, MÅSTE DU OMEDELBART TA UR STICKKONTAKTEN UR ELUTTAGET OCH VÄNDA DIG TILL NÄRMASTE SERVICECENTER FÖR KONTROLL.
- 5 - OM SKADOR SKULLE UPPSTÅ PÅ ELSLADDEN, KONTAKTA OMEDELBART TILLVERKAREN, AUKTORISERAT REPARATIONSCENTER ELLER BEHÖRIG FACKMAN FÖR ATT BYTA UT DEN.
- 6 - FÖRVARA APPARATEN OCH ELSLADDEN PÅ SÄKERT AVSTÅND FRÅN VÄRMEKÄLLOR OCH VÄRMEKÄNSLIGA YTOR (PLAST, VINYLMATERIAL, ETC.).
- 7 - HÅLL INTE APPARATEN I SLADDEN OCH LINDA INTE SLADDEN KRING APPARATEN EFTER ANVÄNDNING, DÅ DEN FORTFARANDE ÄR VARM.
- 8 - BRYT STRÖMMEN PÅ APPARATEN NÄR DEN INTE ANVÄNDS OCH VÄNTA TILLS DEN SVALNAT, INNAN DU SÄTTER UNÐAN DEN PÅ SÄKER PLATS. DET GÖR DU GENOM ATT DRA UR STICKKONTAKTEN PÅ SLADDEN.
- 9 - OM DU VILL RENGÖRA APPARATEN MÅSTE DU FÖRST LOSSA STICKKONTAKTEN UR ELUTTAGET OCH LÅTA APPARATEN SVALNA. ANVÄND INTE AGGRESSIVA PRODUKTER SOM INNEHÅLLER FENYLFENOL FÖR RENGÖRING.
- 10 - PRODUKTEN FÅR ENDAST ANVÄNDAS I AVSETT SYFTE.
- 11 - APPARATEN HAR PROFESSIONELLA SKÅREGGAR SOM ÄR MYCKET VASSA. VAR DÄRFÖR FÖRSIKTIG NÄR DEN ANVÄNDS, SÅ ATT INGA SÅR ELLER SKADOR UPPSTÅR.
- 12 - KOM IHÅG ATT STÄNGA AV APPARATEN FÖRST, OM NÅGOT AV TILLBEHÖREN ÖNSKAS BYTAS UT.
- 13 - I AVSIKT ATT ERHÅLLA ETT TILLÄGGSSKYDD REKOMMENDERAR VI ATT FÖR BADRUMMET'S STRÖMKRETS INSTALLERA EN JORDFELSBRYTARE (RCD ENLIGT ENGELSK FÖRKORTNING) VARS BRYTFÖRMÅGA INTE ÖVERSTIGER 30 MA. KONTAKTA DEN EGNA ELTEKNIKERN.

BARN FR.O.M. 8 ÅRS ÅLDER OCH PERSONER MED NEDSATT FYSISK, SENSORISK ELLER MENTAL FUNKTIONSFÖRMÅGA ELLER SOM ALDRIG HAR ANVÄNT ELLER INTE HAR ERFARENHET AV HUR APPARATEN ANVÄNDS FÅR ENDAST ANVÄNDA APPARATEN OM DE ÖVERVAKAS ELLER OM DE HAR LÄRT SIG HUR APPARATEN ANVÄNDS PÅ ETT SÄKERT SÄTT OCH FÖRSTÅR DE RISKER SOM ÄR FÖRKNIPPADE MED ANVÄNDNINGEN. BARN FÅR INTE LEKA MED APPARATEN. RENGÖRING OCH RUTINUNDERHÅLL FÅR INTE UTFÖRAS AV BARN UTAN TILLSYN AV EN VUXEN.



Den här apparaten har för er säkerhets skull tillverkats med dubbel isolering. **CE**



Denna symbol på produkten eller dess förpackning innebär att produkten inte bör slängas tillsammans med vanliga hushållssopor. Då produkten inte ska användas mer ska den lämnas in till lämpligt uppsamlingscenter för elektriska och elektroniska apparater för att främja en lämplig återanvändning av materialet. Genom att bortskaffa produkten på rätt sätt bidrar man till att förhindra att eventuella miljö- eller personsador uppstår på grund av felaktig sophantering. För ytterligare information kan man också vända sig till kommunkontoret, ortens återvinningscentraler eller affären där produkten inköptes.

AVISOS:
LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.
GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

- 1 - NÃO UTILIZE O APARELHO COM AS MÃOS MOLHADAS, EM LUGARES HÚMIDOS OU SOBRE SUPERFÍCIES MOLHADAS. NÃO O MERGULHE NA ÁGUA OU EM OUTROS LÍQUIDOS.
- 2 - NÃO UTILIZE ESTE APARELHO PRÓXIMO DE BANHEIRAS OU DE OUTROS RECIPIENTES QUE CONTÊM ÁGUA.
- 3 - DESPRENDA O APARELHO PELA FICHA QUANDO ESTIVER DESLIGADO PORQUE A PROXIMIDADE DE ÁGUA PODERÁ REPRESENTAR UMA AMEAÇA, PRESTE ATENÇÃO ESPECIAL QUANDO UTILIZAR O MESMO NA CASA DE BANHO.
- 4 - EVITE DE UTILIZAR ESTE APARELHO ELÉCTRICO SE ANTERIORMENTE TIVER ENTRADO EM CONTACTO COM SUBSTÂNCIAS LÍQUIDAS, SE APRESENTAR O CABO DE ALIMENTAÇÃO DANIFICADO OU SE HOUVER DANOS EVIDENTES NA PARTE EXTERNA DO CORPO OU EM QUALQUER ACESSÓRIO DO MESMO. SE PORVENTURA O APARELHO NÃO FUNCIONA CORRECTAMENTE, DESLIGUE-O LOGO DA CORRENTE E PROCURE UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA PARA EXECUTAR UM CONTROLO.
- 5 - A FIM DE EVITAR RISCOS, SE O CABO DE ALIMENTAÇÃO ESTIVER DANIFICADO, SOLICITE IMEDIATAMENTE A SUA SUBSTITUIÇÃO JUNTO AO FABRICANTE, UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADO OU A PESSOAL QUALIFICADO.
- 6 - MANTENHA O APARELHO E O CABO DE ALIMENTAÇÃO LONGE DE FONTES DE CALOR E DE SUPERFÍCIES SENSÍVEIS AO CALOR (PLÁSTICO, TECIDOS DE VINIL ETC.).
- 7 - NÃO MANUSEIE O APARELHO ATRAVÉS DO CABO; APÓS O USO EVITE DE ENROLAR O PRÓPRIO CABO AO REDOR DO APARELHO AINDA QUENTE.
- 8 - DESLIGUE O APARELHO QUANDO NÃO FOR UTILIZADO E ESPERE QUE O MESMO ESFRIE ANTES DE GUARDAR EM UM LUGAR SEGURO. PARA DESLIGAR EXTRAIA A FICHA DA TOMADA DE CORRENTE.
- 9 - PARA LIMPAR O APARELHO, DESLIGUE-O DA TOMADA DE CORRENTE E DEIXE-O ESFRIAR. PARA A LIMPEZA NÃO UTILIZE PRODUTOS AGRESSIVOS QUE CONTÊM FENILFENOL.
- 10 - ESTE PRODUTO DEVE SER UTILIZADO SOMENTE PARA A FINALIDADE PARA A QUAL FOI CRIADO.
- 11 - O APARELHO É EQUIPADO COM LÂMINAS PROFISSIONAIS MUITO AFIADAS, PRESTE, PORTANTO, ATENÇÃO DURANTE A SUA UTILIZAÇÃO, A FIM DE EVITAR EVENTUAIS FERIDAS OU LÊSÕES.
- 12 - SE DESEJAR TROCAR UM DOS ACESSÓRIOS COM OS QUAIS O APARELHO É EQUIPADO, LEMBRE DE DESLIGÁ-LO ANTES DE EXECUTAR ESSA OPERAÇÃO.
- 13 - COMO MEDIDA DE PROTECÇÃO ADICIONAL, RECOMENDA-SE DE INSTALAR NO CIRCUITO ELÉCTRICO UM INTERRUPTOR DISJUNTOR (RCD, COM A SUA ESCRITA ORIGINAL NO IDIOMA INGLÊS) COM UM LIMITE DE INTERRUPÇÃO QUE NÃO ULTRAPASSA OS 30 MA. CONSULTE O SEU ELECTRICISTA.

ESTE APARELHO PODE SER UTILIZADO TAMBÉM POR CRIANÇAS A PARTIR DOS 8 ANOS DE IDADE, E POR PESSOAS COM REDUZIDAS CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIAIS OU MENTAIS QUE NUNCA UTILIZARAM OU NÃO CONHECEM O PRODUTO, SOMENTE SOB VIGILÂNCIA OU SE TIVEREM RECEBIDO INSTRUÇÕES SOBRE OS MODOS DE USO DO APARELHO EM SEGURANÇA E SE COMPREENDÉREM OS RISCOS. AS CRIANÇAS NÃO DEVEM BRINCAR COM O APARELHO. LIMPEZA E NORMAL MANUTENÇÃO NÃO DEVEM SER EFECTUADOS POR CRIANÇAS SEM A SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

 Este aparelho, para a sua segurança, foi projectado com um isolamento duplo. **CE**

 O símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser considerado como um lixo doméstico normal, porém depois de ter decidido eliminar o aparelho, o mesmo deve ser entregue no ponto de colecta apropriado para a reciclagem de aparelhagens eléctricas e electrónicas. Providenciando a eliminação deste produto de maneira apropriada, contribui-se para evitar consequências negativas potenciais para o ambiente e para a saúde, que poderia decorrer de um tratamento inadequado do produto. Para informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contacto com a repartição municipal, o serviço local de eliminação de lixos ou a loja onde o produto foi comprado.

FIGYELMEZTETÉS:

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT. ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

- 1 - NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET NEDVES KÉZZEL, NEDVES HELYEKEN, VAGY NEDVES FELÜLETEKEN. TILOS A KÉSZÜLÉKET VÍZBE VAGY BÁRMILYEN MÁS FOLYADÉKBA MERÍTENI.
- 2 - NE HASZNÁLJA EZT A KÉSZÜLÉKET A FÜRDŐKÁDAKBAN, VAGY EGYÉB TARTÁLYOKBAN LEVŐ VÍZ KÖZELÉBEN.
- 3 - HÚZZA KI A KÉSZÜLÉK VILLÁSDUGÓJÁT, AMIKOR KI VAN KAPCSOLVA, MIVEL A VÍZ KÖZELSÉGE VESZÉLYT JELENTHET, KÜLÖNÖS FIGYELMET FORDÍTSON RÁ, AMIKOR A FÜRDŐSZOBÁBAN HASZNÁLJA.
- 4 - KERÜLJE EL ENNEK A KÉSZÜLÉKNEK A HASZNÁLATÁT AMIKOR ELŐZŐLEG FOLYÉKONY ANYAGOKKAL KERÜLT ÉRINTKEZÉSBE, VAGY HA HIBÁS A TÁPKÁBELE, VAGY HA LÁTHATÓ TÖRÉSEK KELETKEZTEK A TESTÉN VAGY VALAMELYIK TARTOZÉKÁN. ABBAN AZ ESETBEN, HA A KÉSZÜLÉK NEM MŰKÖDIK HELYESEN, AZONNAL KAPCSOLJA LE A HÁLÓZATRÓL, ÉS VIGYE EL EGY SZERVIZKÖZPONTBA ELLENŐRZÉSRE.
- 5 - A KOCKÁZATOK ELKERÜLÉSE VÉGETT, ABBAN AZ ESETBEN, HA A TÁPKÁBEL MEGHIBÁSODOTT, AZONNAL KÉRJE CSERÉJÉT A GYÁRTÓTÓL, EGY ENGEDÉLLEL RENDELKEZŐ SZERVIZKÖZPONTNÁL, VAGY PEDIG FORDULJON SZAKEMBERHEZ.
- 6 - A KÉSZÜLÉKET ÉS A TÁPKÁBELT ÉS HŐFORRÁSOKTÓL ÉS A HŐRE ÉRZÉKENY FELÜLETEKTŐL (MŰANYAG, VINYL SZÖVETEK STB.) TÁVOL KELL TARTANI.
- 7 - NE MOZGASSA A KÉSZÜLÉKET A VEZETÉKÉNÉL FOGVA; HASZNÁLAT UTÁN NE TEKERJE FEL A VEZETÉKET A MÉG MELEG KÉSZÜLÉK KÖRÉ.
- 8 - AMIKOR NEM HASZNÁLJA, HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET A DUGALJBÓL, ÉS VÁRJON, AMÍG LEHŰL, MIELŐTT BIZTONSÁGOS HELYRE ELTESZI. A HÁLÓZATRÓL A VILLÁSDUGÓ DUGALJBÓL TÖRTÉNŐ KIHÚZÁSÁVAL KAPCSOLJA LE.
- 9 - HA A KÉSZÜLÉKET MEG KIVÁNJA TISZTÍTANI, HÚZZA KI AZ ELEKTROMOS CSATLAKOZÓ ALJZATBÓL, ÉS HAGYJA LEHŰLNI. A TISZTÍTÁSHOZ NE HASZNÁLJON FENILFENOLT TARTALMAZÓ AGRESSZÍV TISZTÍTÓSZEREKET.
- 10 - EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG ARRÁ A CÉLRA HASZNÁLJA, MELYRE GYÁRTOTTÁK.
- 11 - A KÉSZÜLÉK PROFESSZIONÁLIS, KÜLÖNÖSEN ÉLES KÉSEKKEL RENDELKEZIK, EZÉRT FORDÍTSON FIGYELMET HASZNÁLATÁNÁL, ABBÓL A CÉLBÓL, HOGY ELKERÜLJE AZ ESETLEGES SEBESÜLÉSEKET VAGY SÉRÜLÉSEKET.
- 12 - HA KI KIVÁNJA CSERÉLNI AZOKNAK A TARTOZÉKOKNAK AZ EGYIKÉT, MELYEKEL A KÉSZÜLÉK RENDELKEZIK, NE FELEJTSE EL KIKAPCSOLNI, MIELŐTT ELVÉGZI A MŰVELETET.
- 13 - TOVÁBBI ÖVINTÉZKEDÉSKÉNT AZT TANÁCSOLJUK, HOGY IKTASSON BE A FÜRDŐSZOBÁT ELLÁTÓ ÁRAMKÖRBE EGY DIFFERENCIÁL MEGSZAKÍTÓT (RCD, EREDETI ANGOL MEGNEVEZÉSÉVEL) MELYEK ÉRZÉKENYSÉGE NEM NAGYOBB, MINT 30 MA. FORDULJON VILLANYSZERELŐJÉHEZ.

A KÉSZÜLÉK CSAK FELÜGYELET MELLET VAGY MEGFELELŐ BIZTONSÁGI, HASZNÁLATI ÉS VESZÉLYESSÉGI BETANÍTÁS UTÁN HASZNÁLHATÓ 8 ÉVEN FELÜLI GYERMEKEK, FIZIKAILAG, ÉRZÉKSZERVILEG VAGY SZELLEMILEG CSÖKKENT KÉPESSÉGŰ SZEMÉLYEK ESETÉBEN, VALAMINT AKKOR HA VALAKI MÉG SOHASEM HASZNÁLTA VAGY NEM ISMERI AZT. A GYERMEKEKNEK NEM SZABAD JÁTSZANIUK A KÉSZÜLÉKKEL. NORMÁL KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS GYERMEK ÁLTAL FELNÖTT FELÜGYELETE NÉLKÜL NEM VÉGEZHETŐ.



Ezt a készüléket az Ön biztonsága érdekében kettős szigeteléssel tervezték.



A terméken vagy a csomagoláson levő jelzés azt jelenti, hogy a terméket nem szabad rendes háztartási hulladéknak tekinteni, hanem miután eldöntötték a kiselejtezését, el kell vinni a megfelelő gyűjtőhelyre a villamos vagy elektronikus berendezések újrahasznosítása végett. Ha gondoskodik ennek a gyártmánynak a megfelelő módon történő ártalmatlanításáról, hozzájárul a környezetre és az egészségre potenciálisan negatív következmények elkerüléséhez, melyek a termék nem megfelelő kezeléséből származhatnak. Az ennek a terméknek az újrahasznosításáról szóló részletesebb információk végett lépjen kapcsolatba az önkormányzati irodával, a hulladék ártalmatlanító szolgáltatóval, vagy forduljon ahhoz az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.**

- 1 - ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ ΜΕ ΒΡΕΓΜΈΝΑ ΧΈΡΙΑ, ΣΕ ΥΓΡΌΥΣ ΧΏΡΟΥΣ Ή ΣΕ ΒΡΕΓΜΈΝΕΣ ΕΠΙΦΆΝΕΙΕΣ. ΜΗ ΒΥΘΊΖΕΤΕ ΣΕ ΝΕΡΏ Ή ΣΕ ΆΛΛΑ ΥΓΡΆ.
- 2 - ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΑΥΤΉ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ ΚΟΝΤΆ ΣΕ ΜΠΑΝΊΕΡΕΣ Ή ΣΕ ΆΛΛΑ ΔΟΧΕΊΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΈΧΟΥΝ ΝΕΡΏ.
- 3 - ΑΠΟΣΥΝΔΈΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ ΑΠΏ ΤΗΝ ΠΡΊΖΑ ΏΤΑΝ ΕΊΝΑΙ ΣΒΗΣΤΉ, ΓΙΑΤΊ Η ΚΟΝΤΙΝΉ ΑΠΏΣΤΑΣΗ ΑΠΏ ΤΟ ΝΕΡΏ ΜΠΟΡΕΊ ΝΑ ΑΠΟΤΕΛΈΣΕΙ ΚΊΝΔΥΝΟΊ ΝΑ ΕΊΣΤΕ ΙΔΙΑΊΤΕΡΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΊ ΏΤΑΝ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΣΤΟ ΜΠΑΝΙΟ.
- 4 - ΑΠΟΦΎΓΕΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΊΗΣΕΤΕ ΑΥΤΉ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΉ ΣΥΣΚΕΥΉ ΣΕ ΠΕΡΙΪΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΈΝΩΣ ΈΧΕΙ ΈΡΘΕΙ ΣΕ ΕΠΑΦΉ ΜΕ ΥΓΡΆ, ΑΝ ΔΙΑΠΙΣΤΏΣΕΤΕ ΏΤΙ ΤΟ ΚΑΛΏΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΊΑΣ ΕΊΝΑΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΈΝΟ Ή ΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΜΦΑΝΕΊΣ ΦΘΟΡΈΣ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΌ ΜΈΡΟΣ ΤΗΣ Ή ΣΕ ΚΆΠΟΙΟ ΕΞΆΡΤΗΜΆ ΤΗΣ. ΣΕ ΠΕΡΙΪΠΤΩΣΗ ΠΟΥ Η ΣΥΣΚΕΥΉ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΊ ΣΩΣΤΆ, ΑΠΟΣΥΝΔΈΣΤΕ ΤΗΝ ΑΜΈΣΩΣ ΑΠΏ ΤΟ ΡΕΎΜΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΏΣΤΕ ΤΗΝ ΣΕ ΈΝΑ ΚΈΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΉΣ ΕΞΥΠΗΡΈΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΈΝΑΝ ΈΛΕΓΧΟ.
- 5 - ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΎΓΕΤΕ ΚΙΝΔΎΝΟΥΣ, ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΪΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΤΟ ΚΑΛΏΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΊΑΣ ΕΊΝΑΙ ΦΘΑΡΜΈΝΟ, ΖΗΤΉΣΤΕ ΑΜΈΣΩΣ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΆΣΤΑΣΉ ΤΟΥ ΑΠΏ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΉ, ΣΕ ΈΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΈΝΟ ΚΈΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΉΣ ΥΠΟΣΤΉΡΙΞΗΣ Ή ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΊΤΕ ΣΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΈΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΌ.
- 6 - ΔΙΑΤΗΡΕΊΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΛΏΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΊΑΣ ΜΑΚΡΊΑ ΑΠΏ ΠΗΓΈΣ ΘΕΡΜΌΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΑΠΏ ΕΠΙΦΆΝΕΙΕΣ ΕΥΑΊΣΘΗΤΕΣ ΣΤΗ ΘΕΡΜΌΤΗΤΑ (ΠΛΑΣΤΙΚΌ, ΥΦΆΣΜΑΤΑ ΒΙΝΥΛΊΟΥ, ΚΛΠ.).
- 7 - ΜΗΝ ΚΡΑΤΆΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ ΑΠΏ ΤΟ ΚΑΛΏΔΙΟΊ ΜΕΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΑΠΟΦΎΓΕΤΕ ΝΑ ΤΥΛΊΞΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΏΔΙΟ ΓΎΡΩ ΑΠΏ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ ΑΝ ΕΊΝΑΙ ΑΚΌΜΑ ΖΕΣΤΉ.
- 8 - ΑΠΟΣΥΝΔΈΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ ΏΤΑΝ ΔΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΑΙ ΚΑΙ ΠΕΡΙΜΈΝΕΤΕ ΝΑ ΚΡΥΏΣΕΙ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΉΣΕΤΕ ΣΕ ΑΣΦΑΛΈΣ ΜΈΡΟΣ. ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΈΣΕΤΕ ΤΡΑΒΉΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΏΔΙΟ ΑΠΏ ΤΟ ΦΙΣ.
- 9 - ΑΝ ΘΈΛΕΤΕ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΨΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ, ΑΠΟΣΥΝΔΈΣΤΕ ΤΗΝ ΑΠΏ ΤΟ ΡΕΎΜΑ ΚΑΙ ΑΦΉΣΤΕ ΤΗΝ ΝΑ ΚΡΥΏΣΕΙ. ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΌ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΉΠΙΑ ΠΡΟΊΟΝΤΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΈΧΟΥΝ ΦΑΙΝΥΛΦΑΙΝΌΛΗ.
- 10 - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΑΥΤΌ ΤΟ ΠΡΟΊΟΝ ΜΌΝΟ ΓΙΑ ΤΟ ΣΚΟΠΌ ΓΙΑ ΤΟΝ ΟΠΟΊΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ.
- 11 - Η ΣΥΣΚΕΥΉ ΔΙΑΘΈΤΕΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΈΣ ΛΆΜΕΣ ΙΔΙΑΊΤΕΡΑ ΚΟΦΤΕΡΈΣ, ΘΈΣΑΤΕ ΣΥΝΕΠΏΣ ΠΡΟΣΟΧΉ ΚΑΤΆ ΤΗ ΔΊΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΧΡΉΣΗΣ ΓΙΑ ΑΠΟΦΥΓΉ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΏΝ Ή ΖΗΜΊΩΝ.
- 12 - ΕΦΏΣΟΝ ΕΠΙΘΥΜΕΊΤΕ ΝΑ ΑΛΛΆΞΕΤΕ ΕΝΑ ΕΚ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΔΙΑΘΈΤΕΙ Η ΣΥΣΚΕΥΉ, ΘΥΜΗΘΕΊΤΕ ΝΑ ΤΗ ΣΒΉΣΕΤΕ ΠΡΟΤΟΎ ΠΡΟΒΕΊΤΕ ΣΤΗ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΈΝΗ ΕΝΈΡΓΕΙΑ.
- 13 - ΩΣ ΕΠΙΠΛΈΟΝ ΜΈΤΡΟ ΠΡΟΣΤΑΣΊΑΣ ΠΡΟΤΕΊΝΟΥΜΕ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΉΣΕΤΕ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΌ ΚΎΚΛΩΜΑ ΠΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΊ ΤΟ ΜΠΑΝΙΟ ΈΝΑ ΔΙΑΦΟΡΙΚΌ ΔΙΑΚΏΠΤΗ (RCD, ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΉ ΤΟΥ ΟΝΟΜΑΣΊΑ) ΜΕ ΈΝΑ ΏΡΙΟ ΔΙΑΚΟΠΉΣ ΚΆΤΩ ΑΠΏ 30 ΜΑ. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΊΤΕ ΤΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΌΓΟ ΣΑΣ.

Η ΣΥΣΚΕΥΉ ΑΥΤΉ ΜΠΟΡΕΊ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΊ ΑΠΏ ΠΑΙΔΊΑ ΗΛΙΚΊΑΣ 8 ΕΤΏΝ ΚΑΙ ΆΝΩ ΚΑΙ ΑΠΏ ΆΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΈΝΕΣ ΦΥΣΙΚΈΣ, ΑΙΣΘΗΤΉΡΙΕΣ Ή ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΈΣ ΙΚΑΝΌΤΗΤΕΣ Ή ΤΑ ΟΠΟΊΑ ΔΕΝ ΈΧΟΥΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΊΗΣΕΙ ΠΟΤΈ Ή ΔΕΝ ΓΝΩΡΊΖΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΊΟΝ ΜΌΝΟΝ ΕΑΝ ΕΊΝΑΙ ΥΠΏ ΕΠΊΒΛΕΨΗ Ή ΕΑΝ ΈΧΟΥΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΕΊ ΣΧΕΤΙΚΆ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΡΌΠΟΥΣ ΧΡΉΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΜΕ ΑΣΦΆΛΕΙΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΏΎΝ ΤΟΥΣ ΣΥΝΔΕΌΜΕΝΟΥΣ ΚΙΝΔΎΝΟΥΣ. ΤΑ ΠΑΙΔΊΑ ΔΕΝ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΠΑΊΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ. ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΚΑΙ ΑΠΛΉ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ ΔΕΝ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΎΝΤΑΙ ΑΠΏ ΤΑ ΠΑΙΔΊΑ ΧΩΡΊΣ ΤΗΝ ΕΠΊΒΛΕΨΗ ΕΝΌΣ ΕΝΗΛΊΚΟΥ.

 Αυτή η συσκευή, για την ασφάλειά σας, έχει σχεδιαστεί με διπλό μονωτικό υλικό. **CE**

 Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να θεωρηθεί κανονικό οικιακό απόρριμμα, αλλά όταν αποφασιστεί η απόρριψή του πρέπει να μεταφερθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Φροντίζοντας για την καταστροφή αυτού του προϊόντος με τον κατάλληλο τρόπο συνεισφέρετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, που θα μπορούσαν να προέλθουν από την ακατάλληλη επεξεργασία του προϊόντος. Για πληρέστερες πληροφορίες για την ανακύκλωση του προϊόντος επικοινωνήστε με την αρμόδια δημοτική υπηρεσία, τη τοπική υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράστηκε το προϊόν.

VAROITUKSIA LUE HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

- 1 - ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA MÄRILLÄ KÄSILLÄ, KOSTEISSA TILOISSA TAI MÄRILLÄ PINNOILLA. ÄLÄ UPOTA LAITETTA VETEEN TAI MUIHIN NESTEISIIN.
- 2 - ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA KYLPYAMMEEN TAI MUIDEN VETTÄ SISÄLTÄVIEN ASTIOIDEN LÄHEISYYDESSÄ.
- 3 - IRROTA LAITE PISTORASIASTA SAMMUTETTAESSA, KOSKA VEDEN LÄHEISYYS SAATTAA AIHEUTTA VAARATEKIJÄN. OLE ERITYISEN VAROVAINEN, JOS LAITETTA KÄYTETÄÄN KYLPYHUONEESSA.
- 4 - VÄLTÄ TÄMÄN SÄHKÖLAITTEEN KÄYTTÖÄ, JOS OLET JUURI KÄSITELLYT NESTEMÄISIÄ AINEITA, JOS SÄHKÖJOHDOS ON HAVAITTAVISSA VAURIOITA TAI JOS LAITTEEN RUNGOS SA TAI JOSSAIN SEN VARUSTEESSA ON HAVAITTAVISSA RIKKOUTUMA. MIKÄLI LAITE EI TOIMI KUNNOLLA, IRROTA SE VÄLITTÖMÄSTI SÄHKÖPISTORASIASTA JA OTA YHTEYTTÄ HUOLTOLIIKKEESEEN LAITTEEN TARKISTAMISEKSI.
- 5 - JOTTA VÄLTETÄÄN VAARATILANTEET SIINÄ TAPAUKSESSA, ETTÄ SÄHKÖJOHTO ON VAURIOITUNUT, PYYDÄ VÄLITTÖMÄSTI SEN VAIHTOA VALMISTAJALTA, VALTUUTETULTA HUOLTOLIIKKEELTÄ TAI KÄÄNNY AMMATTITYÖNTEKIJÄN PUOLEEN.
- 6 - SÄILYTÄ LAITE JA SÄHKÖJOHTO KAUKANA LÄMMÖNLÄHTEISTÄ SEKÄ LÄMPÖHERKISTÄ PINNOISTA (MUOVI, VINYYLIKANKAAT, JNE.).
- 7 - ÄLÄ NOSTA TAI VEDÄ LAITETTA JOHDOSTA; KÄYTÖN JÄLKEEN ÄLÄ KÄÄRI SÄHKÖJOHTOA VIELÄ KUUMAN LAITTEEN YMPÄRILLE.
- 8 - IRROTA LAITE, KUN SITÄ EI KÄYTETÄ, JA ODOTA, ETTÄ SE JÄÄHTYY ENNEN SEN VARASTOIMISTA TURVALLISEEN PAIKKAAN. IRROTTAMISEKSI VEDÄ PISTOKE PISTORASIASTA.
- 9 - JOS HALUAT PUHDISTAA LAITTEEN, IRROTA SE PISTORASIASTA JA ANNA SEN JÄÄHTYÄ. ÄLÄ KÄYTÄ PUHDISTUKSESSA VOIMAKKAITA PESUAIN EITA, JOTKA SISÄLTÄVÄT FENYYLIFENOLIA.
- 10 - KÄYTÄ TÄTÄ TUOTETTA AINOASTAAN SIIHEN TARKOITUKSEEN, JOTA VARTEN SE ON SUUNNITELTU.
- 11 - LAITE ON VARUSTETTU AMMATTIKÄYTTÖÖN TARKOITETUI LLA, ERITTÄIN TERÄVILLÄ TERILLÄ. OLE ERITYISEN VAROVAINEN SEN KÄYTÖN AIKANA, JOTTA VÄLTETÄÄN HAAVAT JA VAMMAT.
- 12 - JOS HALUAT VAIHTAA JONKUN LISÄVARUSTEEN, JOKA KUULUU LAITTEEN VARUSTUKSEEN, MUISTA SAMMUTTA LAITE ENNEN KYSEISEN TOIMENPITEEN SUORITTAMISTA.
- 13 - TURVALLISUUTTA PARANTAVANA LISÄTOIMENPITEENÄ SUOSITTELEMME ASENTAMAAN KYLPYHUONEEN SÄHKÖPIIRIIN VIKAVIRTASUOJAKYTKIMEN (RCD, ENGLANNINKIELISESTÄ NIMESTÄ), JONKA KATKAISURAJA ON ENINTÄÄN 30 MA. PYYDÄ LISÄTIETOJA SÄHKÖASENTAJALTA.

LAITTEEN KÄYTTÖ SALLITAAN YLI 8-VUOTIAILLE LAPSILLE, TOIMINTAKYVYTTÖMILLE HENKILÖILLE TAI MUI LLE HENKILÖILLE, JOTKA EIVÄT TUNNE LAITTEEN KÄYTTÖÄ AINOASTAAN SILLÄ EHDOLLA, ETTÄ KÄYTTÖ TAPAHTUU AIKUISEN TAI HUOLTAJAN VALVONNASSA TAI ETTÄ HEILLE OLE OPETETTU LAITTEEN TURVALLINEN KÄYTTÖ JA SIIHEN LIITTYVÄT RISKIT. LAPSET EIVÄT SAA LEIKKIÄ LAITTEELLA. LAPSET SAAVAT PUHDISTAA TAI HUOLTAA LAITETTA AINOASTAAN AIKUISEN VALVONNASSA.



Turvallisuutesi vuoksi tämä laite on suunniteltu kaksoiseristuksen sisältäväksi.



Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva roskakoritunnus osoittaa, että tuote ei ole tavallinen kotitalousjäte vaan hävittämisen yhteydessä se tulee toimittaa sopivaan sähkölaitteiden ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Tällä tavoin autetaan välttämään mahdolliset ympäristölle ja terveydelle aiheutuvat negatiiviset seuraamukset, jotka aiheutuvat tuotteen sopimattomasta käsittelystä. Jos haluat lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, paikalliseen jätteidenkäsittelystä huolehtivaan palveluun tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

注意
器具をご使用になる前によくお読みください。
この取り扱い説明書を保管してください。

- 1) 濡れた手での使用を避け、湿度の高い場所や濡れた台では本製品を使用しないでください。水やその他の液体に浸さないでください。
- 2) 風呂桶やその他の水の入った容器の近くで本製品を使用しないでください。
- 3) 水が近くにあると危険ですので、使用していないときにはコンセントを外してください。また、風呂場での使用には特にご注意ください。
- 4) 液体と接触したり、電源ケーブルが破損、本体の外側や部品が損壊した場合には、本製品のご使用をお避けください。本製品が正常に機能しない場合には、直ちに電源から外し、点検のためテクニカルセンターにお問い合わせください。
- 5) 危険を避けるため、電源ケーブルが破損した場合には、認可修理センター又は熟練のスタッフを通して製造者に交換を依頼してください。製造者の基準に適合していない改造器具や部品は使用しないでください。
- 6) 本製品及び電源ケーブルを熱源及び熱に弱いもの（プラスチック、布、ビニール等）の近くに置かないでください。
- 7) ケーブルを引っ張ってコンセントから外さないでください。使用後、まだ熱いうちに本製品の周りにケーブルを巻きつけないでください。
- 8) 使用していないときは本製品をコンセントから外し、冷えてから安全な場所に置いてください。プラグをコンセントから外して電源接続を切り離します。
- 9) 器具を清掃する場合は、コンセントから外し、冷えるまで放置してください。清掃にはフェニルフェノールを含む腐食性製品を使用しないでください。
- 10) 本製品をその使用目的以外には使用しないでください。
- 11) 本製品には非常に鋭いかみそりが使用されています。ご使用中はけがに特にご注意ください。
- 12) 本製品付属部品の交換を希望される場合は、その前に電源をお切りください。
- 13) 追加の安全対策として、30mAを超えると遮断する残留電流デバイス（RCD）を電気回路に設置することをお勧めします。電気技師に相談してください。

この器具は、8歳以上の子供、身障者、感覚障害者、精神障害者、使用経験のない者、製品について知識のない者が使うときは、監督下で行うか、または、あらかじめ安全具の使い方について指示を受け、発生し得る危険について理解しなければなりません。子供が遊びに使わないようご注意ください。掃除や普段のお手入れを子供が行うときは、必ず大人が監督につくようにしてください。

 お客様の安全のため、本製品には二重絶縁を採用しています。 

 製品または包装に書かれている記号は、廃棄する場合本製品が通常の家庭の廃棄物ではなく、電気及び電子リサイクル資材の収集場所に持って行かなければならないことを示しています。本製品を適切に廃棄することで、不適切に廃棄されたことにより起こる悪影響から環境を保護し、お客様の健康を守ることができます。さらに詳しい情報については、市町村役場、お住まいの地域の廃棄物処理事業者、又はお買い求めになられた販売店にお問い合わせください。

GARANZIA / WARRANTY

ITA - **PERIODO DI GARANZIA LIMITATA**

Durata del periodo di garanzia: 1 o 2 anni a seconda della tipologia del consumatore finale, ai sensi di quanto stabilito nella Direttiva 1999/44/CE.

ENG - **LIMITED WARRANTY**

Duration of warranty period: 1 or 2 years depending on customer category, in compliance with Directive 1999/44/EC.

ESP - **PERÍODO DE GARANTÍA LIMITADA**

Duración del periodo de garantía: 1 o 2 años según el tipo de consumidor final, conforme a lo establecido en la Directiva 1999/44/CE.

FRA - **PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE**

Durée de la période de garantie: 1 ou 2 ans selon le type de consommateur final, aux termes des dispositions de la Directive 1999/44/CE.

DEU - **INGESCHRÄNKTE GARANTIEZEITEN**

Dauer der Garantiezeit: 1 oder 2 Jahre je nach Kategorie des Endverbrauchers, gemäß den Vorschriften der Richtlinie 1999/44/EG.

NOR - **BEGRENSET GARANTIPERIODE**

Garantiperiodens varighet: 1 eller 2 år, i henhold til type sluttbruker, som gitt i direktiv 1999/44/CE.

SER - **ВРЕМЕ ТРАЈАЊА ОГРАНИЧЕНЕ ГАРАНЦИЈЕ**

Време трајања гаранције: 1 или 2 године, у зависности од типологије крајње муштерије, у складу са Смерницом 1999/44/ЕЦ.

UKR - **ГАРАНТІЙНИЙ ПЕРІОД ЛІМІТОВАНИЙ**

Дія гарантійного терміну: 1 або 2 роки залежно від типу споживача, відповідно до положень Директиви 1999/44/ЕС.

RUS - **СРОК ДЕЙСТВИЯ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ**

Срок действия гарантии: 1 или 2 года в зависимости от категории конечного потребителя в соответствии с Директивой 1999/44/CE.

RUM - **PERIODA DE GARANȚIE LIMITATĂ**

Perioada de garanție este de 1 sau 2 ani, în funcție de tipul consumatorului final, conform prevederilor Directivei 1999/44/CE.

ČES - **OMEZENÁ ZÁRUČNÍ DOBA**

Záruční doba: 1 nebo 2 roky podle typu konečného spotřebitele, jak to nařizuje směrnice 1999/44/ES.

NED - **BEPERKTE GARANTIE**

Garantietermijn: 1 of 2 jaar afhankelijk van de eindgebruikers in overeenstemming met de voorschriften van de Richtlijn 1999/44/EG.

POL - **OKRES OGRANICZONEJ GWARANCJI**

Okres gwarancji: 1 rok lub 2 lata, w zależności od rodzaju użytkownika końcowego, zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 1999/44/WE.

TÜR - **SINIRLI GARANTİ SÜRESİ**

Garanti süresi: 1999/44/CE Yönetmeliğinde belirtilenlere uygun olarak, son tüketicinin tipolojisine uygun olarak 1 veya 2 yıl.

CRO - **VRIJEME TRAJANJA OGRANIČENOG JAMSTVA**

Vrijeme trajanja jamstva: 1 ili 2 godine ovisno od tipologije finalnog klijenta, sukladno Smjernici 1999/44/EC.

ALB - **PERIUDHA E GARANCISË E KUFIZUAR**

Kohëzgjatja e periudhës së garancisë: 1 ose 2 vjet sipas tipologjisë së konsumatorit final, në bazë të asaj që është vendosur në Direktivën 1999/44/CE.

DAN - **PERIODER MED BEGRÆNSET GARANTI**

Garantiperiodens varighed: 1 eller 2 år afhængigt af typen af slutkunde, i henhold til bestemmelserne i direktivet 1999/44/EF.

SVE - **BEGRÄNSAD GARANTITID**

Garantins varaktighet: 1 eller 2 år beroende på typen av slutanvändare, i enlighet med vad som anges i direktivet 1999/44/EG.

POR - **PRAZO DE GARANTIA LIMITADA**

Duração do prazo de garantia: 1 ou 2 anos conforme o tipo de consumidor final, nos termos de quanto estabelecido na Directiva 1999/44/CE.

HUN - **KORLÁTOZOTT GARANCIA IDŐSZAKOK**

A garancia időszakának tartama: 1 vagy 2 év a végfelhasználó típusától függően, az 1999/44/EK irányelvben lefektettek szerint.

ΕΛΛ - **ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ**

Διάρκεια χρονικής περιόδου εγγύησης: 1 ή 2 χρόνια σύμφωνα με την τυπολογία του οριστικού καταναλωτή, βάσει των όσων καθορίζονται από την Οδηγία 1999/44/EK

FIN - **RAJOITETUT TAKUUAJAT**

Takuun kesto: 1 - 2 vuotta lopullisen kuluttajan tyypin mukaan eurooppalaisen direktiivin 1999/44/EY mukaisesti.

JPN- 限定保証期間

保証期間は器 具の使用の有無にかかわらず購入日から1年です。保証は購入日が明記され、購 入された販売店のスタンプが押された領収書を明示された場合のみ有効です。

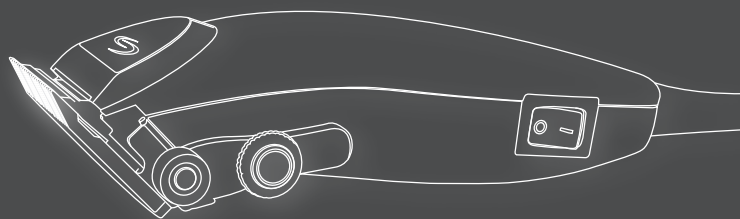
SA - **فترات الضمان المحدودة**

مدة فترة الضمان: سنة أو سنتان حسب نوع المستهلك النهائي، طبقا لما هو مقرر في تعليمات التوجيه الأوروبي 1999/44/CE.

Timbro rivenditore - Stamp dealer



trimmer
&
clipper



www.gamaprofessional.com